

# Manual de utilizare

**ECLIPSE 8**

**ECLIPSE 8+**

**ECLIPSE 16**

**ECLIPSE 32**

**ECLIPSE 99**

(SW 3.xx)

**PANOURI DE CONTROL ALARMA**

## **Atenție:**

Acest manual conține informații despre limitările privind utilizarea și funcționarea produsului și informații despre limitările privind răspunderea producătorului. Întregul manual trebuie citit cu atenție.

**Informațiile din acest manual pot fi modificate fără notificare!**



**Cuprins:**

<b>1. INFORMAȚII GENERALE.....</b>	<b>5</b>
<b>2. TASTATURI SUPPORTATE .....</b>	<b>6</b>
2.1 Tastaturi LED .....	6
2.2 Tastaturi LED cu mesaje de ghidare vocală .....	6
2.3 Tastaturi LCD.....	7
2.4 Semnalizarea sunetului .....	7
2.5 Funcționalitatea butoanelor.....	8
2.6 Indicație.....	9
2.7 Instrucțiuni de operare cu tastaturi LED .....	9
2.7.1 Indicație specială utilizată la tastaturile cu LED 8 și LED 16A.....	10
2.7.2 Indicație specială pentru revizuirea numărului de adresă (LED 8 și LED 16A) ....	10
2.7.3 Programarea de către manager .....	10
2.7.4 Programarea de către utilizator .....	11
2.8 Instrucțiuni pentru operarea cu tastaturi LCD.....	11
2.9 Introducerea textului cu tastaturile LCD .....	11
<b>3. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE .....</b>	<b>12</b>
3.1 Armarea cu o tastatură .....	12
3.1.1 Modul de armare completă.....	12
3.1.2 Modul de armare permanent .....	12
3.1.3 Modul de armare Sleep .....	12
3.1.4 Armarea tuturor zonelor disponibile din sistem.....	13
3.1.5 Vizualizarea stării zonelor.....	13
3.1.6 Revizuirea zonelor deschise.....	14
3.1.7 Schimbarea modului de armare fără dezarmare.....	15
3.2 Armarea printr-un cititor de carduri sau cu telecomandă BRAVO.....	15
3.2.1 Armarea prin cititorul proxy încorporat în tastatură .....	15
3.2.2 Armarea prin intermediul cititorului proxy autonom PR IT și Eclipse PR .....	16
3.2.3 Armare prin telecomandă BRAVO RC .....	16
3.3 Dezarmare.....	17
3.3.1 Dezarmarea prin tastatură .....	17
3.3.2 Dezarmarea prin cititorul de carduri încorporat într-o tastatură.....	17
3.3.3 Dezarmarea prin cititor proxy autonom .....	17
3.3.4 Dezarmarea prin cheia BRAVO RC .....	17
3.4 Oprirea sirenelor.....	18
3.5 Butoane de panică.....	18
3.6 Cod de ambuscadă .....	18
3.7 Analiza defecțiunilor tehnice .....	18
3.8 Verificarea zonelor ocolite .....	20
<b>4. MENIURI DE PROGRAMARE UTILIZATORULUI .....</b>	<b>20</b>
4.1 Modificarea codului propriu .....	21
4.2 Revizuirea Jurnalului de memorie de către utilizator .....	21
4.3 Pornirea semnalizării soneriei de către utilizator.....	22
4.4 Ocolirea zonei de către utilizator .....	23
4.5 Adăugarea propriului card proxy.....	24
4.6 Ștergerea propriei carduri proxy.....	25
<b>5. MENIURI DE PROGRAMARE ALE MANAGERILOR.....</b>	<b>25</b>
5.1 Crearea și modificarea codurilor de utilizator .....	27
5.2 Ștergerea codurilor de utilizator.....	27

5.3 Revizuirea Jurnalului de memorie de către manager .....	27
5.4 Pornirea semnalizării Chime de către Manager .....	28
5.5 Ocolirea zonelor de către manager .....	28
5.6 Acces inginer .....	28
5.7 Atribuirea atributelor utilizatorului .....	29
5.8 Asocierea numerelor de zonă cu utilizatorul.....	30
5.9 Introducerea numelor de utilizator .....	31
5.10 Asocierea intervalelor de timp cu utilizatorul .....	32
5.11 Atribuirea atributelor pentru cardul proxy utilizator.....	33
5.12 Înregistrarea unui card de utilizator .....	34
5.13 Ștergerea unui card de utilizator .....	34
5.14 Clonarea utilizatorilor .....	34
5.15 Setarea unei funcții pentru butonul „-” sau „A” al telecomenzii BRAVO .....	35
5.16 Setarea unei funcții pentru butonul „B” al telecomenzii BRAVO.....	36
5.17 Setarea orei .....	36
5.18 Setarea datei .....	37
5.19 Blocarea accesului la distanță prin UDL.....	38
5.20 Atribuirea drepturilor de acces la distanță .....	38
5.21 Trimiterea unui mesaj „Test manual”.....	39
5.22 Setarea nivelului sunetului .....	40
5.23 Setarea intensității iluminării butoanelor .....	40
5.24 Viteza de defilare a mesajelor de pe tastaturile LCD.....	41
5.25 Introducerea numerelor de telefon pentru Eclipse VD Voice Dialer .....	41
<b>ANEXA A - Tabel pentru evenimintele din Jurnalul de memorie .....</b>	<b>41</b>
<b>ANEXA B – Simboluri speciale pentru introducerea textului .....</b>	<b>44</b>
<b>ANEXA C – Algoritm de operare VD/DTMF.....</b>	<b>46</b>
Lista de verificare a sistemului – Completați din programul de instalare .....	47

#### NOTE DE ÎNTREȚINERE A UTILIZATORULUI

Pentru a asigura o funcționare de lungă durată și fiabilă a sistemului dumneavoastră de securitate, recomandăm utilizatorilor să respecte câteva reguli simple de întreținere:

1. Scoateți autocolantul de protecție transparent de pe afișajul LED sau LCD înainte de a începe operațiunile zilnice cu tastatura.
2. Închideți întotdeauna capacul de protecție atunci când tastatura nu este utilizată. Acest lucru va proteja butoanele de pătrunderea prafului și a murdăriei.
3. Curățați săptămânal de praf tastaturile folosind o cârpă moale. Puteți folosi și cârpe umede de curățare pentru suprafețele din plastic.
4. Nu folosiți detergenți abrazivi care pot zgâria suprafața.
5. Nu stropiți și nu turnați apă și alte lichide pe tastatură.
6. Utilizați întotdeauna numai detergenți de curățare fără alcool pentru curățarea afișajului LCD.
7. Înainte de a curăța suprafața LCD 32 Sensitive puteți bloca butoanele sensibile timp de 30 de secunde apăsând în același timp butonul PRG + butonul săgeată dreapta.

## Seria ECLIPSE 8/8+/16/32/99 – Manual de utilizare

### GARANȚIE

Condițiile de garanție sunt determinate de numărul de serie (codul de bare) al dispozitivului electronic!

În timpul perioadei de garanție, producătorul va înlocui sau repara, la discreția sa, orice produs defecte atunci când este returnat fabricii. Toate piesele înlocuite și/sau reparate vor fi acoperite pentru restul garanției originale sau 6 luni, oricare dintre perioade este mai lungă. Achizitorul inițial trebuie să trimită imediat producătorului o notificare scrisă cu privire la piesele sau manopera defecte.

### GARANȚIE INTERNAȚIONALĂ

Clienții străini vor avea aceleași drepturi de garanție ca și orice client din Bulgaria, cu excepția faptului că producătorul nu va fi răspunzător pentru niciun fel de taxe vamale, taxe sau TVA aferente, care ar putea fi plătite.

### PROCEDURA DE GARANȚIE

Garanția se va acorda la returnarea aparatului în cauză. Perioada de garanție și perioada de reparație sunt stabilite în prealabil. Producătorul nu acceptă niciun produs despre care nu a fost primită nicio notificare prealabilă prin formularul RAN la: <https://teletek-electronics.com/en/ran-form>.

Setarea și programarea incluse în documentația tehnică nu vor fi considerate defecte. Teletek Electronics nu își asumă responsabilitatea pentru pierderea informațiilor de programare din dispozitivul care face obiectul service-ului.

### CONDITII DE RENUNȚARE LA GARANȚIE

Această garanție se aplică defectelor produselor rezultate numai din materiale sau manoperă necorespunzătoare, legate de utilizarea normală a acestora. Nu acoperă:

- Dispozitive cu număr de serie distrus (cod de bare);
- Daune rezultate din transportul și manipularea necorespunzătoare;
- Daune cauzate de calamități naturale, precum incendii, inundații, furtuni, cutremure sau fulgere;
- Daune cauzate de tensiune incorectă, spargere accidentală sau apă; dincolo de controlul producătorului;
- Daune cauzate de încorporarea neautorizată a sistemului, modificări, modificări sau obiecte din jur;
- Deteriorări cauzate de aparatele periferice, cu excepția cazului în care aceste aparate periferice au fost furnizate de producător;
- Defecte cauzate de înconjurarea necorespunzătoare a produselor instalate;
- Daune cauzate de neutilizarea produsului în scopul său normal;
- Daune cauzate de întreținerea necorespunzătoare;
- Daune rezultate din orice altă cauză, întreținere proastă sau utilizare necorespunzătoare a produsului.

În cazul unui număr rezonabil de încercări nereușite de reparație a produsului, acoperite de această garanție, răspunderea producătorului se limitează la înlocuirea produsului ca unică despăgubire pentru încălcarea garanției. În nicio circumstanță producătorul nu va fi responsabil pentru orice daune speciale, accidentale sau consecutive, pe motive de încălcare a garanției, încălcare a acordului, neglijență sau orice altă noțiune legală.

### RENUNȚARE

Această Garanție va conține întreaga garanție și va prevala asupra oricăror și tuturor celorlalte garanții, explicite sau implicite (inclusiv orice garanții implicite din partea distribuitorului sau adaptabilitate la scopuri specifice) și asupra oricăror alte responsabilități sau obligații din partea distribuitorului. Producător. Producătorul nu este de acord și nici nu împuternicește nicio persoană, care acționează în nume propriu, să modifice, să întrețină sau să modifice această Garanție, nici să o înlocuiască cu o altă garanție sau o altă răspundere cu privire la acest produs.

### SERVICIILE NEGARANTATE

Producătorul va repara sau înlocui produsele negarantate, care au fost returnate fabricii sale, la discreția sa, în condițiile de mai jos. Producătorul nu acceptă produse pentru care nu a fost primită nicio notificare prealabilă prin formularul RAN la: <https://teletek-electronics.com/en/ran-form>.

Produsele, pe care producătorul le consideră reparabile, vor fi reparate și returnate. Producătorul a întocmit o listă de prețuri și acele produse, care pot fi reparate, vor fi plătite de către Client. Dispozitivele cu servicii negarantate au 6 luni garanție pentru piesele înlocuite.



Cel mai apropiat produs echivalent, disponibil la momentul respectiv, va înlocui produsele pe care producătorul le consideră nereparabile. Prețul curent de piață va fi perceput pentru fiecare produs înlocuit.

### STANDARDE ȘI CONFORMITATE

Panourile de control din seria Eclipse sunt proiectate în conformitate cu Directiva de joasă tensiune (LVD) 2006/95/EC a Uniunii Europene (UE) și cu Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC) 2004/108/EC.

Marcajul CE este plasat pentru a indica faptul că panourile de control Eclipse respectă cerințele UE pentru siguranță, sănătate, mediu și protecția clienților.

### CERTIFICAȚI ȘI OMOLOGĂRI

<p>Panou de control al alarmei: <b>Eclipse 8, Eclipse 16, Eclipse 32</b></p> <p>EN50131-1:2006; EN50131-3:2009 EN50131-6:2017; EN50131-10:2015 EN50136-1:2012; EN50136-2:2013</p> <p></p> <p>Clasa 2 Clasa I SP2 Cert. Nr: TT-449/2019</p>	<p>Panou de control al alarmei: <b>Eclipse 99</b></p> <p>EN50131-1:2006; EN50131-6:2008 EN50131-3:2009; EN50136-1:2012 EN50136-2:2013; EN50131-10:2014</p> <p></p> <p>Clasa a III-a Clasa I SP2 Cert. Nr: TT-76/2018</p>
---	---

## 1. INFORMAȚII GENERALE

Seria ECLIPSE sunt panouri de control care asigură securitatea și gestionarea locațiilor rezidențiale sau de birouri mici și mijlocii.

Familia ECLIPSE include:

- **ECLIPSE 8** pentru gestionarea site-urilor mici de până la 8 zone organizate într-o zonă comună și pentru până la 8 utilizatori.
- **ECLIPSE 8+/16** pentru gestionarea site-urilor mici și mijlocii până la 16 zone organizate în 3 zone independente și pentru până la 32 de utilizatori.
- **ECLIPSE 32** pentru gestionarea site-urilor medii de până la 32 de zone și 8 zone independente și pentru până la 64 de utilizatori.
- **ECLIPSE 99** pentru gestionarea site-urilor mari de până la 99 de zone și 16 zone independente și pentru până la 99 de utilizatori.

În panourile de control din seria ECLIPSE sunt disponibile două tipuri de utilizatori: Manageri și Utilizatori obișnuiți ai sistemului. Managerii au drepturi extinse pentru programarea meniurilor speciale ale sistemului, iar utilizatorii obișnuiți au drepturi limitate pentru operarea cu sistemul.

În sistemul Eclipse 32/99, Manager poate fi fiecare utilizator căruia i-au fost acordate drepturi de manager. Utilizatorul 1 este managerul șef și drepturile sale nu pot fi modificate. Utilizatorilor li se pot acorda drepturi de manager de către Inginerul sistemului, precum și de către un alt Manager al sistemului cu drepturi de programare.

Programarea Managerului este structurată ca meniuri text sau adrese din 2 cifre\*.

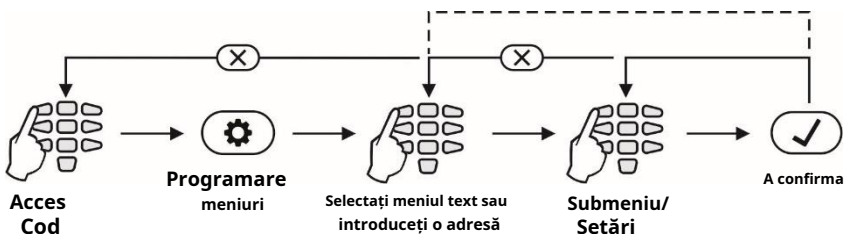
Programarea utilizatorului este structurată ca meniuri text adresa de 1 cifră\*.

*\* Notă: Tipul de programare este stabilit de la inginer de pe site.*

Intrarea în meniul manager este posibilă chiar și atunci când sistemul este armat, dar există anumite limitări, de exemplu zonele nu pot fi ocolite în modul armat.

Este posibil să intrați în meniurile de programare manager de la mai multe tastaturi simultan folosind același cod de acces manager.

Structura meniurilor de programare Manager și Utilizator este următoarea:



**Notă:** Informațiile prezentate în acest manual sunt pentru operarea utilizatorului prin intermediul tastaturii LCD și meniurilor de setare text sau tastatura LED.



**Înainte de a începe orice programare sau modificarea parametrilor sistemului, ar trebui să citiți cu atenție informațiile detaliate furnizate pentru fiecare meniu și să vă asigurați că înțelegeți descrierile.**

**Păstrați acest manual într-un loc sigur și consultați instrucțiunile de fiecare dată când sunteți pe cale să programați sau să modificați parametrii și setările sistemului.**

## 2. TASTATURI SUPPORTATE

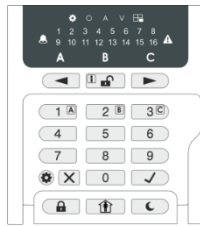
În funcție de configurația sistemului dvs., puteți utiliza unul dintre următoarele modele de tastatură:

Tastatură	Afișa	Zone	Zonele	Cititor de carduri
LED 8	LED	1	8	-
LED 16A / LED 16A VG	LED	3	16	-
LED 32	LED	8	32	✓ (opțiune)
LCD 32	LCD	Până la 16	Până la 99	✓ (opțiune)
LCD 32S	LCD	Până la 16	Până la 99	✓

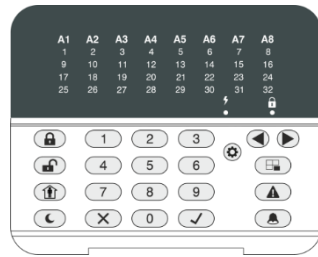
### 2.1 Tastaturi LED



LED 8



LED 16A

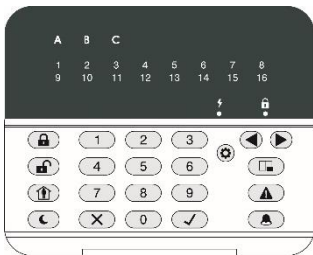


LED 32

Vedere frontală a tastaturilor LED ECLIPSE cu capac de protecție deschis. Tastaturile sunt echipate cu afișaj de informații LED și tastaturi din cauciuc pentru funcționare.

### 2.2 Tastaturi LED cu mesaje de ghidare vocală

Tastatura de control Eclipse LED 16A VG este echipată cu mesaje de ghidare vocală pentru evenimente pentru a sprijini operarea utilizatorului.



LED 16A VG

**Atenție:** Mesajele vocale nu pot fi dezactivate sau oprite. Ele pot fi atenuate doar la adresa 90 (meniul text „5. KBD Settings - 1. Busser Level”) din meniurile de programare manager. Nivelul volumului poate fi setat în intervalul de la 1 (cel mai scăzut) la 4 (cel mai ridicat).

Se execută următoarele mesaje:

„**Sistemul este armat**”-Timpul de ieșire a trecut și sistemul este armat (mod Complet, Stay sau Sleep).

„**Sistemul este dezarmat**”-Timpul de intrare a trecut și sistemul este dezarmat.

„**Vă rugăm să introduceți codul pentru a dezarma**”-Timpul de intrare continuă. Mesajul este redat la fiecare 5 secunde până când este introdus un cod de utilizator valid și sistemul este dezarmat.

„**Vă rog, părăsiți sediul**”-Timpul de ieșire continuă. Mesajul este redat la fiecare 5 secunde până când sistemul este armat (modul Complet, Stay sau Sleep).

„**Alimentarea AC este o defecțiune**”-Sursa de alimentare principală lipsește sau este oprită. Mesajul este redat după dezarmarea sistemului; în timpul ieșirii este în curs; activarea zonei de tip intrare-ieșire sau urmărire atunci când sistemul este dezarmat.

„**Bateria este descărcată**”-Bateria de rezervă este scăzută sau lipsește. Mesajul este redat după dezarmarea sistemului; în timpul ieșirii este în curs; activarea zonei de intrare sau de tip urmărire când sistemul este dezarmat.

## 2.3 Tastaturi LCD



LCD 32



LCD 32 S















Vedere frontală a tastaturilor LCD ECLIPSE, unde LCD 32 este cu capac de protecție deschis. Tastaturile sunt echipate cu afișaj LCD cu text. LCD 32S are butoane sensibile și cititor de carduri încorporat.

## 2.4 Semnalizarea sonoră

Toate tastaturile din seria ECLIPSE au semnal sonor pentru apariția diferitelor evenimente de sistem. Semnalizarea sonoră are 4 niveluri de volum reglabile în meniul „5. KBD SETTINGS - 1. BUSSER LEVEL” (Adresa 90) din meniurile de programare Manager.

Semnal sonor	Descriere
Buton	Un singur bip scurt care indică apăsarea unei taste.
Confirmare	Două semnale sonore lungi, care indică confirmarea sistemului la operațiunea executată.
Anulați operațiunea	Un singur bip lung, indicând funcționarea executată incorect de către sistem.
Ora de intrare	Bip continuu, indicând intruziunea într-o zonă de intrare.
Ora de ieșire	Bipuri scurte, indicând că sistemul este armat și utilizatorului trebuie să părăsească zona de intrare. Zece secunde înainte ca timpul de ieșire să se termine, frecvența bipurilor crește.
Tehnic problemă	Două bipuri scurte la fiecare 20 de secunde, indicând o problemă tehnică. Pentru a opri semnalizarea, introduceți un cod valid utilizat și apăsați în secvență butoanele ENTER și TRBL (în funcționare cu tastaturi LED 16A VG, LED32, LCD32S și LED32); sau apăsați de două ori butonul ENTER (în funcționare cu tastaturile LED8 și LED16A). A se vedea, de asemenea, punctul 3.7. Analiza problemelor tehnice.
Chime	Bipuri scurte cu o perioadă în creștere, indicând intruziunea într-o zonă cu opțiunea de sonerie activată.
Alarma de incendiu	Trei semnale sonore în secvență repetate la fiecare 5 secunde. Acest tip de semnalizare arată detectorul de incendiu activat în incintă.












**2.5 Funcționalitatea butoanelor**

Buton	Funcție	Descriere
	INTRODUCE	Confirmarea datelor introduse. Pentru tastaturi LED 8 și LED 16A : Folosiți butonul pentru a examina fișierul jurnal de memorie, problemele de sistem și zonele ocolite – LED-ul sistemului respectiv clipește în timpul examinării.
	ANULARE	Anularea parametrilor introduși; ieșirea dintr-un mod de programare.
	BRĂȚUL COMPLET	Buton rapid pentru modul de armare completă.
	DEZARMA	Dezarmarea sistemului. Butonul are o funcție specială în modul de introducere a textului – șterge simbolul curent și mută cursorul într-o poziție la stânga (cum ar fi butonul Backspace pe o tastatură standard de PC).
	RĂMÂNĂ BĂRTUL	Buton rapid pentru modul de armare permanentă. Butonul are o funcție specială în modul de introducere a textului – comutarea între litere mici și majuscule.
	SLEEP BRĂȚ	Buton rapid pentru modul de armare Sleep.
	PRG	Intrare în modurile de programare Manager și Utilizator.
	BYPASS*	Ocolirea zonelor. Butonul se aprinde permanent dacă există zone ocolite în sistem. Butonul clipește în timpul examinării zonelor ocolite.
	PROBLEME*	Revizuirea problemelor sistemului. Butonul se aprinde permanent dacă există probleme de sistem. Butonul clipește în timpul examinării problemelor sistemului.
	ZONA A	LED 16A: Butonul efectuează armarea/dezarmarea ZONEI A.
	ZONA B	LED 16A: Butonul efectuează armarea/dezarmarea ZONEI B.
	ZONA C	LED 16A: Butonul efectuează armarea/dezarmarea ZONEI C.
	MEMORIE*	Revizuirea fișierului jurnal de evenimente din memorie. Butonul se aprinde permanent dacă există evenimente de memorie. Butonul clipește în timpul examinării evenimentelor din memorie. Butonul are o funcție specială în modul de introducere a textului – introducerea de simboluri speciale.
	Săgețile de derulare	Săgeți pentru deplasarea cursorului la stânga și la dreapta în modul de programare.
0 - 9	Butoane cu cifre	Butoane digitale pentru introducerea parametrilor, codurilor etc. LED 16A VG: Folosiți butonul 1 pentru armarea/dezarmarea ZONEI A; butonul 2 pentru ZONA B; butonul 3 pentru ZONA C.

**\* Notă:**Funcționalitatea butoanelor BYPASS, TROUBLE și MEMORY pentru tastaturile LED8 și LED16A este accesibilă prin meniurile managerului și utilizatorului doar cu aceeași indicație LED pe afișaj.



## 2.6 Indicație



Buton/LED	Culoare	Descriere
	roșu	Zona este în modul FULL ARM.
	roșu	Zona este în modul STAY ARM.
	roșu	Zona este în modul SLEEP ARM.
	roșu	Iluminat permanent - există zone ocolite în sistem. Clipește - revizuirea zonelor ocolite din sistem.
	roșu	Aprins permanent - există probleme de sistem. Clipește - revizuirea problemelor sistemului.
	roșu	Aprins permanent - există evenimente înregistrate în jurnal de memorie. Clipește - revizuirea evenimentelor din jurnalul de memorie.
	roșu	Indicație pentru zonele ocolite în tastaturi LED8 și LED 16A. Iluminat permanent - există zone ocolite în sistem. Clipește - revizuirea zonelor ocolite din sistem.
	roșu	Indicație pentru defecțiuni ale sistemului la tastaturi LED8 și LED 16A. Aprins permanent - există probleme de sistem. Clipește - revizuirea problemelor sistemului.
	roșu	Indicație pentru evenimente de memorie în tastaturi LED8 și LED 16A. Aprins permanent - există evenimente înregistrate în jurnal de memorie. Clipește - revizuirea evenimentelor din jurnalul de memorie.
	Verde	Sistemul este dezarmat sau numai anumite zone din sistem sunt armate.
	roșu	Toate zonele utilizate din sistem sunt armate. Clipește în modul de programare.
	alb	Aprins permanent - alimentare de la panou; aprins stins - nu există alimentare de la panou. Clipește în modul de programare.
	alb	Aprins permanent - alimentare de la panou; aprins stins - nu există alimentare de la panou. Clipește în modul de programare.
<b>Zone: A, B și C A1 – A8</b> <i>(Indicația se aplică numai la tastaturi LED)</i>	Off	Zona nu este folosită.
	Verde	Iluminat permanent - zona este dezarmată. Clipește - zona este gata pentru a fi armată după introducerea codului utilizatorului și selectarea tipului de armare.
	roșu	Iluminat permanent - zona este armată. Clipește - timpul de intrare/ieșire rulează; afișând zonele disponibile de dezarmat după ce a fost introdus un cod de utilizator.
<b>Zona numere*</b>	roșu	Aprins permanent - indicație pentru probleme sau când sunt vizualizate zonele ocolite, problemele de sistem sau evenimentele. Clipește - indicație pentru o zonă deschisă când sistemul este dezarmat.

## 2.7 Instrucțiuni de operare cu tastaturi LED


LED 8, LED 16A, LED 16A VG și LED 32 sunt tastaturi pentru management și programare cu display LED. LED-ul 8 afișează informații despre 8 zone și gestionează 1 zonă. Afișajul LED16A/LED 16A VG arată informații despre primele 16 zone și 3 zone ale sistemelor, în timp ce afișajul LED 32 arată informații despre toate cele 32 de zone și 8 zone ale sistemului.

e Intrarea codurilor, adreselor și datelor se face prin butoanele numerice. Pentru diferitele armin moduri g se folosesc butoane rapide cu simbolul respectiv.


**2.7.1 Indicație specială utilizată la tastaturile LED 8 și LED 16A**


LED	Indicație	Descriere
	roșu	Sistemul este în modul de programare manager sau utilizator.
○	roșu	[O] este scurt de la OPERARE – în modul de programare.
∨	roșu	[V] este scurt de la VALUE – în modul de programare.
	Verde	Sistemul este dezarmat; modul normal de funcționare.
	Off	Sistemul este armat sau sistemul nu este pregătit pentru a fi armat.
A	Nu este utilizat în meniurile de programare pentru manager și utilizator.	

**2.7.2 Indicație specială pentru revizuirea numărului de adresă (LED 8 și LED 16A)**


Cu DEZARMARE  butonul în care utilizatorul poate verifica numărul adresei curente în timpul programare manager sau utilizator.

Puteți utiliza butonul în felul următor:

1. Simbolurile și  sunt aprinse permanent împreună cu un număr de zone, în funcție de tipul parametrului programat. O cifră care clipește arată acel parametru care se află în modul de setare, iar aprinderea butonului numeric arată valoarea curentă setată pentru acest parametru.

2. Pentru a afla care este numărul ADRESEI curente, apăsați tasta  buton. The numerele zonei 1 și 2 se aprind, zona 1 clipește, iar butonul de iluminare pornit arată prima cifră a numărului adresei.


3. Apăsați butonul săgeată dreapta. Cursorul se va deplasa cu o poziție la dreapta, zona 2 începe să clipească și aprinderea numărului cifrei arată următorul număr al adresei.

4. Apasă pe  butonul din nou pentru a reveni în modul de setare a parametrilor.




*Notă: De asemenea, puteți părăsi modul de vizualizare și printr-o singură apăsare a butonului CANCEL. **Recomandare:** Dacă nu sunteți familiarizat în detaliu cu meniurile de programare, notați în ordine cifrele (ale butoanelor de iluminare) corespunzătoare pozițiilor adresei respective (numerele zonei).*

**2.7.3 Programare de către Manager**

**• LED 16A VG/LED 32:**

După introducerea codului de manager, se aude un bip de confirmare de la tastatură. Intrarea în modul de programare de către un manager se realizează prin apăsarea butonului PRG (). Două cifre sunt aprinse pe afișajul tastaturii, în timp ce LED-urile „fulger” (alb) și „lacăt” (roșu) clipească doar pe tastatură, care este utilizată pentru programare. Sistemul așteaptă introducerea unui cod din 2 cifre pentru programare de către manager. Când este apăsat un buton numeric, LED-ul zonei corespunzătoare se aprinde. Când butonul „0” este apăsat, zona numărul 10 se aprinde.


**• LED 8 și LED16A:**

După introducerea codului de manager, se aude un bip de confirmare de la tastatură. Intrarea în modul de programare de către un manager se realizează prin apăsarea butonului PRG (). Două cifre sunt aprinse pe afișajul tastaturii și  și  doar la tastatură, care este utilizată pentru programare. Sistemul așteaptă introducerea unui cod din 2 cifre pentru programare de către manager. Setarea parametrilor se face prin apăsarea butoanelor numerice, deoarece butonul corespunzător valorii setate este aprins.




#### 2.7.4 Programare de către utilizator

Utilizatorii din sistem nu dețin drepturi de administrator. Fiecare cod cu opțiunea interzisă 8 Manager (programat de managerul sistemului) este un cod de utilizator.

• **LED 16A VG/LED 32:**

După introducerea codului de utilizator, se aude un bip de confirmare de la tastatură. Intrarea în modul de programare de către un utilizator se realizează prin apăsarea  butonului PRG ( ). O cifră este aprinsă pe afișajul tastaturii, în timp ce LED-urile „fulger” (alb) și „lăcăt” (roșu) clipesc doar pe tastatura, care este utilizată. Sistemul așteaptă intrarea unei adrese de programare cu 1 cifră de către un utilizator.

• **LED 8 și LED16A:**

După introducerea codului de utilizator, se aude un bip de confirmare de la tastatură. Intrarea în modul de programare de către un utilizator se realizează prin apăsarea  butonului PRG ( ). O cifră este aprinsă  afișajul tastaturii și simbolurile și se aprind  doar la tastatură, care este folosită pentru programare. Sistemul așteaptă intrarea unei adrese de programare cu 1 cifră de către un utilizator.

## 2.8 Instrucțiuni de operare cu tastaturi LCD

The *LCD 32* și *LCD 32 sensibils* sunt tastaturi pentru management și control cu afișaje LCD cu text.

Pentru a introduce coduri, adrese și parametri utilizați butoanele numerice. Pentru armare sistemul nu poate fi folosit nici butoanele rapide cu pictogramele respective, nici pentru a alege tipul de armare din ecran deruland cu săgețile și confirmarea cu butonul ENTER. Utilizați în continuare descrierile detaliate ale tuturor adreselor din sistem. Pentru a ieși din meniul de programare manager sau utilizator, apăsați butonul CANCEL de mai multe ori până când reveniți la ecranul principal în modul de funcționare normal.

**Atenție:** Dacă nu se efectuează nicio acțiune (apăsarea unui buton) timp de 30 de secunde. după intrarea în meniul de programare manager sau utilizator, sistemul revine automat la ecranul principal și se află din nou în modul normal de funcționare. Intrarea în modul de programare de către un manager sau utilizator este posibilă prin mai mult de o tastatură în același timp, chiar și cu același cod.

## 2.9 Introducerea textului cu tastaturi LCD

Modelele de tastaturi *LCD32* și *LCD32 sensibile* acceptă introducerea textului, inclusiv litere mici și majuscule, cifre, semne de punctuație și alte simboluri specifice.

Literele și cifrele obișnuite pot fi introduse direct prin butoane. Este posibil să introduceți text până la 16 simboluri, inclusiv spațiu. Folosiți butonul STAY ARM pentru a introduce majuscule și butonul DEZARM pentru a șterge un simbol. Butonul MEM oferă introducerea de simboluri speciale. Tablele pentru corespondența dintre butoane:

Buton	Litere, cifre			
0	_	0		
1	1			
2	A	b	c	2
3	d	e	f	3
4	g	h	i	4

Buton	Litere, cifre			
5	j	k	l	5
6	m	n	o	6
7	p	q	r	s
8	t	u	v	8
9	w	X	y	z

**Notă:** Sunt disponibile trei versiuni ale afișajului tastaturii, în funcție de limba acceptată: chirilic, greacă și versiunea UE. **Notă:** Tipul de afișaj este plasat pe autocolantul de pe spatele tastaturii: CYR (suportă fonturi chirilice, engleze, turcești), GR (suportă fonturi engleze și grecești) sau EU (suportă fonturi engleză, maghiară, italiană și portugheză) – vezi Anexa B.

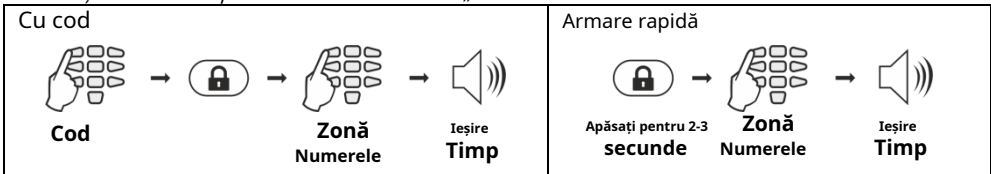
### 3. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

#### 3.1 Armarea cu o tastatură

##### 3.1.1 Modul de armare completă

Modul Full Arm înseamnă că toate zonele din zonele armate sunt protejate. Full Arm poate fi inițializat după introducerea unui cod de utilizator valid sau cu acces rapid fără cod, atunci când această opțiune este permisă în meniurile pentru programare inginer.

*Secvența de butoane pentru activarea modului „FULL ARM”:*

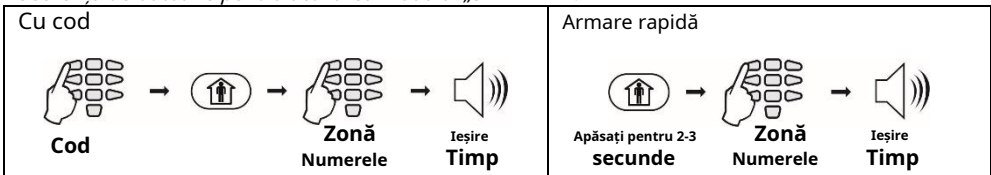


##### 3.1.2 Modul de armare permanent

Modul Stay Arm înseamnă că utilizatorul poate rămâne în anumite zone, deja ocolite, ale zonelor protejate. Modul Stay Arm poate fi inițializat după introducerea unui cod de utilizator valid sau cu acces rapid fără cod, atunci când această opțiune este permisă în meniurile pentru programare inginer.

**Notă:** Este posibil ca anumitor utilizatori să nu li se permită să armeze sistemul în modul „Stay ARM”.

*Secvența de butoane pentru activarea modului „STAY ARM”:*

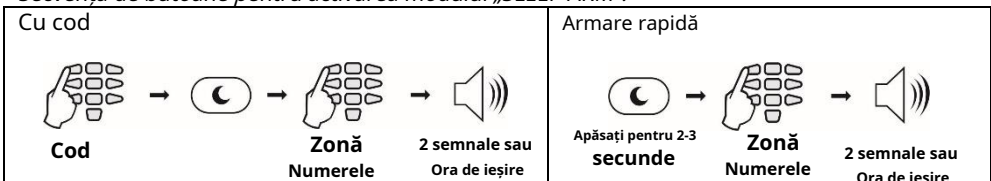


##### 3.1.3 Modul de armare Sleep

Modul Sleep Arm înseamnă că utilizatorul poate rămâne în anumite zone din zonele protejate, care deja ocolește. Modul Sleep Arm diferă de modul Stay Arm prin faptul că pentru unele zone este inițializat fără timp de ieșire. În acest caz, armarea sistemului este instantanee. Solicitați instalatorului dvs. mai multe detalii despre propriul sistem.

**Notă:** Este posibil ca anumitor utilizatori să nu li se permită să armeze sistemul în modul „ARMARE adormită”.

*Secvența de butoane pentru activarea modului „SLEEP ARM”:*



### 3.1.4 Armarea tuturor zonelor disponibile din sistem

Utilizatorul poate efectua armarea tuturor zonelor de operare disponibile din sistem. În funcție de modul de armare – cu sau fără introducerea unui cod de utilizator – numărul zonelor armate poate fi diferit.

**Atenție:** Dacă sistemul dumneavoastră funcționează conform cerințelor EN50131 Grad 2/3, nu veți putea să-l armați în cazul unor probleme active: Tamper, SysBus Error, Siren Fault, CommTRBL sau eveniment de memorie pentru zonă. Dacă întâmpinați probleme la armarea sistemului și există indicații pentru o defecțiune, adresați-vă distribuitorului sau instalatorului local pentru asistență tehnică.

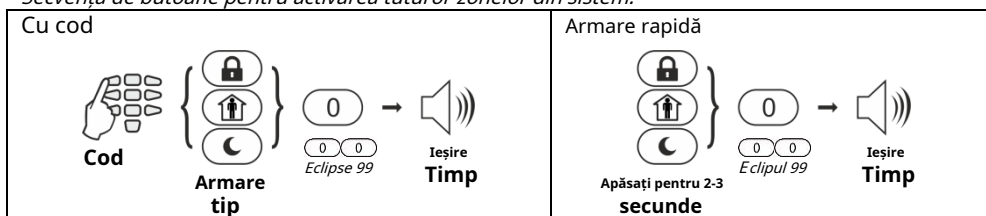
- **Cu un cod de utilizator**

Când folosește un cod pentru armare, utilizatorul poate arma în același timp *numai toate asociate cu propriile zone de cod*. Utilizatorului i se poate permite să opereze cu una, mai multe sau toate zonele din sistem – asta depinde de codul programat în meniul managerului „1. UTILIZATORI - xx. UTILIZATOR - 03. ZONE” (Adresa 07).

- **Armare rapidă (fără cod de utilizator)**

Când se efectuează armarea rapidă, fără introducerea codului, utilizatorul poate arma în același timp *toate disponibile pentru zonele de operare din sistem*.

*Secvența de butoane pentru activarea tuturor zonelor din sistem:*



**Atenție:** Pentru a arma toate zonele, introduceți „0” pentru Eclipse 8+/16/32 sau „00” pentru Eclipse 99.

### 3.1.5 Vizualizarea stării zonelor

Utilizatorul poate verifica starea de armare a fiecărei zone disponibile din sistem. Verificarea este diferită și depinde de tastatura de control utilizată.

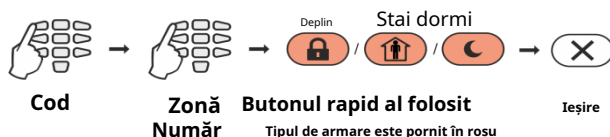
- **Tastaturi LED**

Când sistemul este armat, numerele zonelor armate sunt aprinse în roșu.

La tastatura LED 8, butonul DEZARMARE este stins, iar butonul rapid al modului de armare utilizat se aprinde în roșu.

La tastaturile LED 16A, LED 16A VG și LED 32, modul de armare utilizat este verificat după introducerea unui cod valid și a unui număr de zonă.

*Secvența de butoane pentru verificarea stării zonei:*

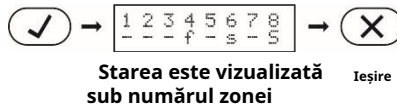


**Notă pentru tastatura LED 16A:** Cele trei numere de zonă sunt denumite A, B și C. Utilizatorul poate verifica modul de armare a zonei apăsând butoanele cu litera zonei respective.

• **Tastaturi LCD**

Starea zonelor utilizate este vizualizată prin apăsarea butonului ENTER. Rețineți că LED-ul „lacăt” se aprinde în roșu numai când toate zonele utilizate sunt armate. LED-ul „lacăt” se aprinde în verde dacă cel puțin una dintre zonele utilizate este dezarmată.

*Pentru a verifica starea zonelor, apăsați butonul ENTER (Eclipse 32 în exemplu):*



Ecranul afișează numerele zonei cu starea curentă pentru fiecare dintre ele. Descrierea stării zonei este următoarea:

stare	Descriere
-	Zona este dezarmată și pregătită pentru a fi armată.
n	Zona este dezarmată și nu este pregătită pentru a fi armată.
f	Zona este armată în modul de armare COMPLET.
S	Zona este armată în modul de armare STAY.
S	Zona este armată în modul de armare SLEEP.
*	Timpul de intrare/ieșire curge pentru zonă.
A	Eveniment de alarma in zona.
F	Alarma de incendiu in zona.
M	Eveniment de memorie în zonă încă înarmată.
m	Eveniment de memorie în zona dezarmată.
Go!	Zona nu este utilizată în sistem.

**3.1.6 Revizuirea zonelor deschise**

În modul de funcționare normal, numerele tuturor zonelor deschise din sistem sunt afișate una câte una pe ecranul LCD sau clipească pe afișajul LED.

**Atenție: Zonele cu zone deschise în prezent nu pot fi armate!**

Utilizatorul poate filtra informațiile afișate și poate revizui doar acele numere de zonă care sunt asociate zonei care trebuie armată. Utilizatorul poate revizui doar acele zone pentru care a atribuit drepturi de operare!

• **Tastaturi LED**

Numerele tuturor zonelor deschise din sistem clipească. Pentru a revizui (filtra) numerele de zonă asociate unei zone, Utilizatorul trebuie să introducă un cod valid și un număr de zonă. Doar zonele deschise pentru acea zonă vor continua să clipească și numărul zonei se aprinde.

• **Tastaturi LCD**

Numerele tuturor zonelor deschise din sistem sunt afișate unul câte unul pe ecranul LCD. Pentru a revizui (filtra) numerele de zonă asociate unei zone, Utilizatorul trebuie să introducă un cod valid și un număr de zonă. Doar zonele deschise pentru acea zonă vor continua să fie afișate ca mesaje text.

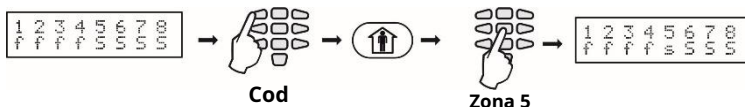
Ieșirea din modul de revizuire a zonelor deschise se face prin apăsarea butonului CANCEL sau automat după 30 de secunde.

### 3.1.7 Schimbarea modului de armare fără dezarmare

Aceasta este o funcționalitate suplimentară pentru schimbarea modului de armare curent cu altul fără a dezarma înainte. Pentru a utiliza această caracteristică, rețineți că este adoptată următoarea prioritate între modurile de armare:

Prioritate	Armare	Descriere
↑ 1	Deplin	Modul de armare completă nu poate fi schimbat cu o altă armare.
2	Stau	Modul de armare permanent poate fi schimbat în Armare completă.
● 3	Dormi	Modul de armare Sleep poate fi schimbat la Armare completă sau în regim permanent.

*Exemplu: zonele 1-4 sunt în modul Full ARM, iar 5-8 sunt în modul Sleep ARM. Pentru a schimba modul de armare al ZONEI 5, procedați în ordine (Eclipse 32 în exemplu):*



**Notă:** Folosiți butonul „0” (Eclipse 8+/16/32) sau „00” (Eclipse 99) pentru a schimba toate zonele de la un mod de armare la altul.

### 3.2 Armare printr-un cititor de carduri sau cu telecomandă BRAVO

Armarea cu cardul de proximitate este posibilă atunci când există un cititor proxy autonom sau o tastatură cu cititor încorporat conectat la sistem. Pentru a arma sistemul, utilizatorul trebuie să pună cardul peste cititor, dar nu mai mult de 1 cm.

#### 3.2.1 Armare prin cititorul proxy încorporat în tastatură

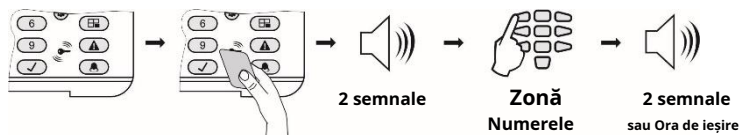
În funcție de opțiunile de armare setate în meniul managerului „1. UTILIZATORI - xx. UTILIZATOR – 06. OPȚIUNI PROXY” (Adresa 10), doar un singur mod de armare poate fi activat cu un card proxy. Când cititorul proxy este încorporat în tastatură, acesta se află la mijloc între butoanele MEMORY, TROUBLE, ENTER și „9”.

Când utilizați tastatura LCD, după ce cardul proxy este recunoscut, numerele zonelor și starea lor curentă sunt afișate pe afișaj.

Când utilizați tastatura LED, după ce cardul proxy este recunoscut, numerele zonelor care sunt gata de armare clipeșc în verde.

Sistemul va aștepta să fie introdus numărul de zone.

*Secvență de armare cu un cititor de carduri de proximitate de la tastatură încorporat:*



**Note:**

Utilizați butonul „0” („00” pentru Eclipse 99) pentru a arma toate zonele asociate cu codul utilizatorului. Cititorul de carduri încorporat în tastatura LCD 32 Sensitive este situat în colțul din dreapta jos pe panoul frontal și este marcat cu o pictogramă „cheie”.

**3.2.2 Armare prin intermediul cititorului proxy autonom PR IT și Eclipse PR**

Utilizatorul poate arma sistemul prin intermediul unui cititor proxy autonom în unul dintre următoarele moduri de armare, care sunt programate în prealabil de la inginerul de sistem:

- “**ARM complet**” – din toate zonele disponibile din sistem
- “**MODUL A**” – o combinație specifică de moduri de armare pentru zonele utilizate
- “**MODUL B**” – o combinație specifică de moduri de armare pentru zonele utilizate



• **PR IT:** Pentru a arma sistemul într-unul dintre modurile de armare enumerate mai sus, Utilizatorul trebuie să plaseze și să țină cardul proxy (sau eticheta) în fața cititorului de sine stătător (RF) și să urmeze sunetul și indicația LED. Când sistemul este dezarmat, LED-ul verde se aprinde permanent.

- **Pentru a arma sistemul în modul „Full ARM”.**, puneți cardul proxy în fața cititorului și așteptați un semnal sonor, apoi scoateți cardul. LED-ul ROȘU se aprinde - sistemul este în modul „Full ARM”.

- **Pentru a arma sistemul în „MODE A”**, puneți cardul în fața cititorului și așteptați un semnal de confirmare. Țineți cardul încă 2 secunde până când se aude un al doilea semnal sonor și scoateți-l. Așteptați să se aprindă LED-ul GALBEN și puneți din nou cardul în fața cititorului. După un semnal sonor de confirmare, scoateți cardul. LED-ul GALBEN se aprinde - sistemul este armat în „MOD A”.

- **Pentru a arma sistemul în „MOD B”**, urmați aceiași pași descriși mai sus. Așteptați să se aprindă LED-ul ALBASTRU și puneți cardul în fața cititorului. După un semnal de confirmare, scoateți cardul. LED-ul ALBASTRU se aprinde - sistemul este armat în „MOD B”.



**Zona pt plasarea card proxy**

• **Eclipse PR:** Pentru a arma sistemul într-una din armarea enumerate mai sus moduri, Utilizatorul trebuie să plaseze cardul în zonă și să aștepte până când se aude un semnal de confirmare. Scoateți cardul și într-un interval de 5 secunde apăsați un buton pentru armare:

Buton	ARMARE
	„Armare completă” – Se aprinde în roșu.
	„Modul de armare A” – Se aprinde în galben.
	„Armare MOD B” – Se aprinde în galben.

După ce timpul de ieșire a trecut, LED-ul modului de armare utilizat se aprinde.

**3.2.3 Armare prin telecomandă BRAVO RC**

**Atenție:** Armarea cu BRAVO RC este disponibilă atunci când un expander wireless Eclipse WL este adăugat la configurația sistemului.

Buton	ARMARE
	Țineți apăsat butonul timp de 2-3 secunde pentru a activa „Armare completă” pentru toate zonele.
	Conform programului din meniul managerului „1. UTILIZATORI - xx. UTILIZATOR - 09. RC-(A)Func.” (Adresa 21).

**Notă:** Solicitați instalatorului dumneavoastră detalii despre modurile de armare setate pentru sistemul dumneavoastră.



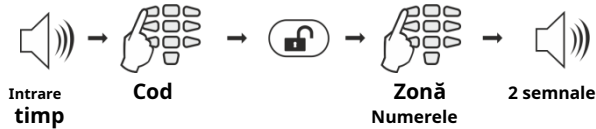
### 3.3 Dezarmare

Fiecare utilizator poate dezarma doar acele zone asociate pentru operare codului personal. **Notă:** Este posibil ca anumitor utilizatori să nu li se permită dezarmarea sistemului.

#### 3.3.1 Dezarmarea prin tastatură

Utilizatorul poate dezarma una, mai multe sau toate zonele în același timp.

Secvență de dezarmare prin tastatură:



**Note:** Utilizați butonul „0” pentru Eclipse 8+/16/32 sau „00” pentru Eclipse 99 pentru a dezarma toate zonele asociate cu codul utilizatorului.

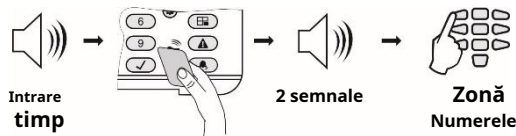
#### 3.3.2 Dezarmarea prin cititorul de carduri încorporat într-o tastatură

Dezarmarea cu cardul de proximitate este posibilă și atunci când există un cititor proxy încorporat într-o tastatură. Pentru a dezarma sistemul, utilizatorul trebuie să pună cardul în fața cititorului, dar nu mai mult de 1 cm.

Când utilizați tastatura LCD, după ce cardul proxy este recunoscut, numerele zonelor și starea lor curentă sunt afișate pe afișaj.

Când utilizați tastatura LED, după ce cardul proxy este recunoscut, numerele zonelor armate clipesc în roșu.


Sistemul va aștepta să fie introdus numărul de zone. *Secvență de dezarmare prin cititorul de carduri:*




**Notă:** Utilizați butonul „0” pentru Eclipse 8+/16/32 sau „00” pentru Eclipse 99 pentru a dezarma toate zonele asociate cu codul utilizatorului.

#### 3.3.3 Dezarmarea prin cititor proxy autonom

- **PR IT:** Așezați și țineți cardul în fața cititorului până când se aude un semnal sonor de confirmare. Scoateți cardul – LED-ul VERDE se aprinde – sistemul este dezarmat.
- **Eclipse PR:** Așezați cardul în fața cititorului și așteptați semnalul de confirmare.

Scoateți cardul și la un interval de 5 secunde apăsați un buton  pentru dezarmare.

#### 3.3.4 Dezarmare prin BRAVO RC Key Fob

Apăsați și mențineți apăsat  butonul timp de 2-3 secunde pentru a dezarma sistemul.

### 3.4 Oprirea sirenelor

O alarmă declanșată poate fi oprită prin introducerea unui cod de utilizator valid sau a unui card de utilizator valid plasat în fața cititorului proxy.

**Notă:**Codul utilizatorului trebuie să aibă drepturi atribuite pentru a opera cu zona în care evenimentul de alarmă este declanșat de pe sirene.

### 3.5 Butoane de panică

Folosind o combinație de butoane, utilizatorul poate trimite un semnal de alarmă fără a declanșa sirena. Pentru a trimite un semnal de alarmă:

- Pentru semnalul „ALARMĂ DE INCENDIU”, apăsați și mențineți apăsaute butoanele 7+9 timp de 2 secunde.
- Pentru semnalul „ALARMĂ MEDICALĂ”, apăsați și mențineți apăsaute butoanele 4+6 timp de 2 secunde.
- Pentru semnalul „ALARMĂ DE PANICĂ”, apăsați și mențineți apăsaute butoanele 1+3 timp de 2 secunde.

### 3.6 Cod de ambuscadă

Codul de ambuscadă este un cod de sistem care este folosit pentru a dezarma sistemul, dar trimite și un semnal de „alertă” către stația de monitorizare. Este utilizat atunci când utilizatorul este forțat să dezarmeze sistemul.

Codul Ambush se formează prin creșterea ultimei cifre a codului personal al utilizatorului cu 1. Dacă ultima cifră este 9, aceasta este înlocuită cu 0.

*De exemplu:* Cod personal: 4615 → Cod ambuscadă: 4616  
Cod personal: 4619 → Cod ambuscadă: 4610

### 3.7 Revizuirea defecțiunilor tehnice

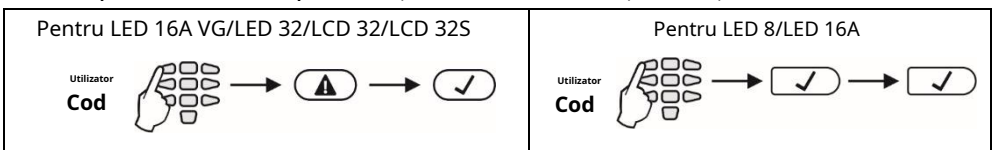
În caz de defecțiune a sistemului, butonul „PROBLEME” se aprinde permanent. Pe tastatura LCD este afișat mesajul text „Trouble [TRBL]”.

Pentru a verifica defecțiunile sistemului, apăsați butonul „PROBLEME”. În MOD DE DEFECT, vizualizarea butonului „PROBLEME” începe să clipească. Pentru a ieși din MODUL DE PROBLEME, apăsați butonul „CANCEL” sau așteptați 30 de secunde pentru ca sistemul să părăsească acest mod automat.

Pentru tastaturi LED 8 și LED 16A defecțiunile sistemului sunt indicate cu LED-ul DEFECTIV aprins permanent. Pentru a verifica defecțiunile sistemului, apăsați o singură dată butonul „ENTER”. Indicația pentru defecțiunea sistemului se va opri automat după restabilirea defecțiunii.

Defecțiunile sistemului sunt afișate cu un număr aprins permanent pe afișajul LED și cu un mesaj text pe afișajele LCD. Mesajele text sunt afișate unul câte unul sau pot fi derulate manual cu ajutorul săgeților.

**Pentru a opri semnalizarea sonoră pentru defecțiunea sistemului, introduceți în secvență:**



**Seria ECLIPSE 8/8+/16/32/99 – Manual de utilizare**

Indicația pentru problemele tehnice în funcție de tastatura utilizată este următoarea:

LED 8	LED 32/ LED 16A LED 16A VG	LCD 32/ LCD 32 S	Descriere	Panou de control Eclipse			
				8	8+/16	32	99
-	-	1. Pierderea AC	Sursa de alimentare este pierdută.	✓	✓	✓	✓
-	-	2. Bateria Probleme	Bateria acumulatorului este descărcată sau lipsește.	✓	✓	✓	✓
-	-	3. Suflat <small>siguranța</small>	Siguranță arsă.	✓	✓	✓	✓
-	-	4. Com. TRBL	Linia telefonică (PSTN) sau comunicatorul digital (GPRS) este pierdut. Comunicarea cu stația centrală de monitorizare eșuează.  Trimiterea mesajului (PSTN/GPRS/LAN) este imposibil.	✓	✓	✓	✓
-	-	5. Tamper	Deschideți manipularea în sistem.	✓	✓	✓	✓
-	-	6. Sysbus <small>a greșit</small>	Eroare de magistrală de sistem. Ar putea fi un scurtcircuit în linie sau un dispozitiv pierdut.	✓	✓	✓	✓
-	-	7. Linie de foc Eroare	Pierderea detectorului de incendiu sau linia de incendiu este întreruptă.	-	-	✓	✓
-	-	8. Sirena vina*	Problemă cu sirena conectată; nicio sirena conectată la PGM5.	-	✓	✓	✓
Buton „1”	-	9. Invalid ceas**	Ceasul intern trebuie setat la o oră și o dată reale.	✓	✓	✓	✓
Buton „2”	-	10. WL dispozitiv necaz.	Probleme posibile: - Încărcare scăzută a bateriei dispozitivului wireless; - Dispozitiv wireless pierdut; - Camera murdară a unui detector de incendiu fără fir.	-	✓	✓	✓
Buton „3”	Ⓜ	11. WL RF bruiaj.	Bruiaj semnal radio.	-	✓	✓	✓
Buton „4”	Ⓜ	12. AUX PSU necaz.	Possible probleme cu alimentarea cu energie a modulelor de expandare: - Se pierde alimentarea de la rețea; - Problemă cu bateria de rezervă; - Siguranță arsă.	-	✓	✓	✓

### 3.8 Verificarea zonelor ocolite

În funcție de tastatura utilizată, indicația pentru zonele ocolite diferă.

Tastatură	Indicarea și verificarea zonei ocolite
LED 8/ LED 16A	LED-ul BYPASS este aprins. Pentru a verifica zonele ocolite, trebuie să apăsați butonul ENTER o dată. Numerele zonelor ocolite sunt aprinse, în timp ce LED-ul BYPASS clipește. <b>Notă:</b> Tastatura LED 8 are indicații pentru ocolirea 01 la 08 și LED 16A – pentru 01 la 16 zone. Dacă există zone ocolite în afara domeniului lor (Eclipse 32/99), acestea nu sunt afișate pe ecran.
LED 32/ LED 16A VG	Butonul BYPASS este aprins. Pentru a verifica zonele ocolite, trebuie să apăsați butonul BYPASS o dată. Numerele zonelor ocolite sunt aprinse, în timp ce butonul BYPASS clipește. <b>Notă:</b> Tastatura LED 32 are indicații pentru ocolirea zonelor 01 până la 32 și LED 16A VG – pentru zonele 01 până la 16. Dacă există zone ocolite în afara acestui interval (Eclipse 32/99), acestea nu sunt afișate pe ecran.
LCD 32/ LCD 32 Sensibil	Butonul BYPASS este aprins. Pentru a verifica zonele ocolite, trebuie să apăsați butonul BYPASS o dată. Informațiile despre prima zonă ocolită sunt afișate pe afișaj, în timp ce celelalte zone pot fi verificate cu butoanele săgeată, butonul BYPASS clipește.

### 4. MENIURI DE PROGRAMARE UTILIZATORULUI

Nu există coduri implicite pentru utilizatorii obișnuiți în sistem. Managerul din sistem poate seta coduri noi și permite anumitor utilizatori să aibă drepturi de manager (pentru ECLIPSE 32/99). Pentru a intra în modul de programare utilizator, introduceți în ordine consecutivă:



**Cod\***

Selecția unui meniu de programare/  
numărul adresei

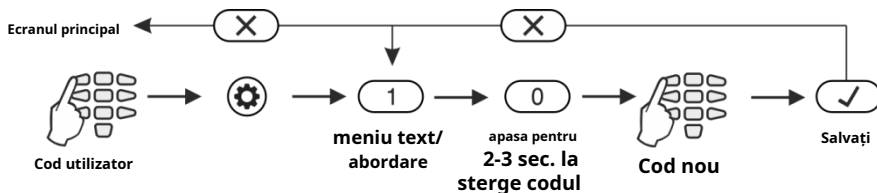
\* Cod fără drepturi de administrator.

**Tabel rapid pentru meniul de programare al utilizatorilor**

Meniuri text	Abordare Număr	Programare parametru	Panoul de control ECLIPSE			
			8	8+/16	32	99
1. Schimbarea codului utilizatorului	1	Schimbarea propriului cod	✓	✓	✓	✓
2. Vizualizare jurnal	2	Vizualizare Jurnal de memorie	✓	✓	✓	✓
3. Sonerie	3	Activare/Dezactivare sonerie	✓	-	-	-
4. Ocolire zone	4	Ocolirea zonei	✓	✓	✓	✓
5. Card de utilizator	5	Adăugați/Ștergeți propriul card proxy	✓	✓	✓	✓

#### 4.1 Modificarea codului propriu

Fiecare utilizator fără drepturi de administrator în sistem își poate schimba doar propriul cod de acces. Pentru a schimba codul, utilizatorul trebuie să introducă codul valabil în prezent:



După confirmarea noului cod cu butonul ENTER, dacă codul este acceptat, tastatura emite un bip de confirmare și va reveni la ecranul de introducere a codului. Dacă codul introdus este deja utilizat în sistem (un cod de utilizator sau de ambuscadă valid), tastatura emite un bip de respingere. Pentru tastaturile LCD există și mesajul „Invalid” pe ecran. Sistemul revine la meniul principal sau la ecranul de introducere a adresei.

Revenirea la ecranul principal se face prin apăsarea butonului CANCEL.

**Notă:** Este posibil ca anumitor utilizatori să nu li se permită să-și schimbe propriul cod. Pentru ca utilizatorii să aibă permisiunea de a-și schimba codurile, opțiunea „PROGRAM ENBL” trebuie activat în meniul managerului 1. UTILIZATOR – xx. Utilizator – 02. Opțiuni (Adresa 06 – opțiunea 4).

#### 4.2 Revizuirea Jurnalului de memorie de către utilizator

Vizualizarea jurnalului de memorie se face în meniul utilizatorilor 2. VIEW LOG (Adresa 2) sau prin introducerea unui cod de utilizator și apăsarea butonului MEMORY:



Evenimentele sunt vizualizate în ordine consecutivă, unul câte unul, de la ultimul până la primul cu ajutorul butoanelor săgeți.

Pe ecranul tastaturilor LCD este afișat un mesaj text cu tipul evenimentului, numărul consecutiv începând de la 0001 și data și ora.

În cazul utilizării unei tastaturi LED pentru a revizui fișierul Jurnal de memorie, rețineți că vizualizarea evenimentelor din memorie, precum numerele de utilizator, numerele zonelor, numerele zonei și etc., este prezentat într-o formă binară, deoarece ordinea este numărată de la dreapta la stânga-vezi coloana „Cod” din ANEXA A, este dată referința indicației LED în formă zecimală. Cifrele aprinse de pe afișaj formează un cod care definește evenimentul, care poate fi verificat în Tabelul evenimentelor din jurnalul de memorie din Anexa A. Nu sunt disponibile informații despre dată și oră când se utilizează o tastatură LED.

Prin apăsarea butonului „2” sunt afișate informații suplimentare despre utilizator, zonă, zonă sau dispozitiv. Apăsați butonul „1” pentru a reveni la afișajul principal – vezi exemplele din Anexa A.

În cazul în care utilizatorul armează sistemul când evenimentele curente de memorie activă nu sunt revizuite, evenimentul de sistem „Override Arm” este înregistrat în fișierul jurnal de memorie.

**Atenție:** Dacă sistemul dumneavoastră funcționează conform cerințelor EN50131 grad 3, nu veți putea să-l armați de la distanță (prin cheie sau telecomandă) în cazul unui eveniment de memorie activ pentru zonă.

**Note:** Jurnalul de memorie poate fi verificat și atunci când sistemul este armat după introducerea unui cod de utilizator valid.

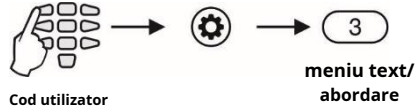
Verificarea jurnalului de memorie cu tastatura LED 8 și LED 16A este posibilă doar prin introducerea adresei 2, deoarece aceste tastaturi nu au un buton rapid MEMORY.

### 4.3 Pornirea semnalizării Chime de către utilizator

**Atenție:** Acest meniu este disponibil numai pentru panoul de control ECLIPSE 8.

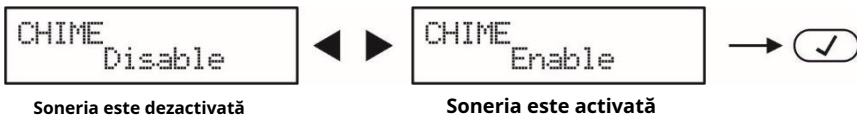
Semnalizarea Chime este un semnal sonor de la tastaturi la deschiderea unei zone de tip intrare/ieșire. Opțiunea poate fi activată sau dezactivată de către utilizator. În mod implicit, semnalizarea Chime este ACTIVATĂ.

Pentru a activa semnalizarea Chime, utilizatorul trebuie mai întâi să introducă un cod de acces valid:



În funcție de tastatura utilizată, vizualizarea pe ecran este următoarea:

#### LCD 32/LCD 32 sensibil



Apăsați butoanele numerice sau butoanele săgeți pentru a schimba alternativ starea soneriei.

#### LED 16A VG/LED 32



Apăsați butoanele numerice sau butoanele săgeți pentru a schimba alternativ starea soneriei.

#### LED 8/LED 16A

După introducerea adresei 3, butoanele numerice de la 1 la 9 sunt dezactivate – Chime-ul este dezactivat. Apăsați un buton cu cifre aleatorii sau săgeți pentru a activa Chime. Soneria este activată când butoanele de la 1 la 9 se aprind în roșu.

Alegerea este confirmată prin apăsarea butonului ENTER.

#### 4.4 Ocolirea zonei de către utilizator

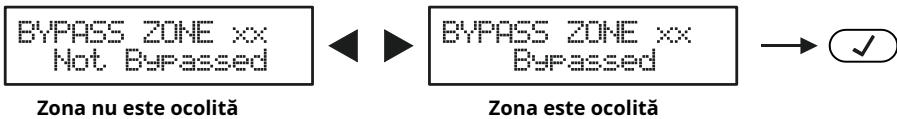
Fiecare utilizator poate ocoli doar zonele care sunt asociate zonelor cu care are permisiunea de a lucra (armarea și/sau dezarmarea). Ocolirea zonelor se face în meniul „4. ZONE BYPASS” (Adresa 4) sau prin apăsarea butonului BYPASS, după ce a fost introdus un cod de utilizator valid:



**Notă:** Ocolirea zonelor cu tastaturi LED 8 și LED16A este posibilă doar prin introducerea adresei 4, deoarece aceste tastaturi nu au un buton rapid BYPASS.

În funcție de tastatura utilizată, vizualizarea pe ecran este următoarea:

#### LCD 32/LCD 32 sensibil(meniuri de adrese)



Apăsarea butoanelor numerice sau a butoanelor săgeți schimbă alternativ starea zonei. Când utilizatorul alege să ocolească zona, butonul BYPASS este aprins. La revenirea la modul normal de funcționare, butonul BYPASS este aprins permanent pe toate tastaturile.

#### LED 16A VG/LED 32



Apăsarea butoanelor numerice sau a butoanelor săgeți schimbă alternativ starea zonei. Când utilizatorul alege să ocolească o zonă, butonul BYPASS este aprins, în timp ce cifrele de la 1 la 8 ale afișajului sunt aprinse permanent. După revenirea la modul normal de lucru, butonul BYPASS este aprins permanent pe toate tastaturile.

#### LED 8/LED 16A

Introducereți la adresa 4 și alegeți un număr de zonă pentru bypass – LED-ul pentru zona 1 clipește pe afișaj. Dacă butoanele de la 1 la 9 sunt oprite, zona nu este ocolită; dacă butoanele de la 1 la 9 sunt aprinse în roșu – zona este ocolită. Pentru a schimba starea zonei, apăsați un buton aleatoriu sau săgețile. LED-ul BYPASS este aprins permanent.

Alegerea este confirmată prin apăsarea butonului ENTER.

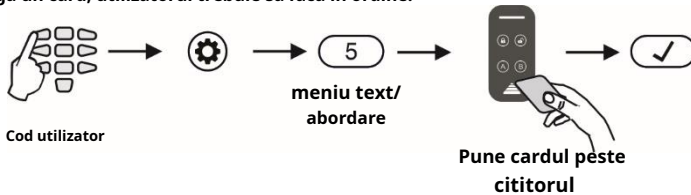
Pentru a verifica zonele ocolite din sistem, vezi punctul 3.8.

**Notă:** Este posibil ca anumitor utilizatori să nu li se permită ocolirea zonelor. Pentru ca utilizatorii să ocolească opțiunea zonelor, **BYPASS ENB** trebuie activat în meniul managerului 1. UTILIZATOR – xx. Utilizator – 02. Opțiuni (Adresa 06 – opțiunea 3).

**4.5 Adăugarea propriei carduri proxy**

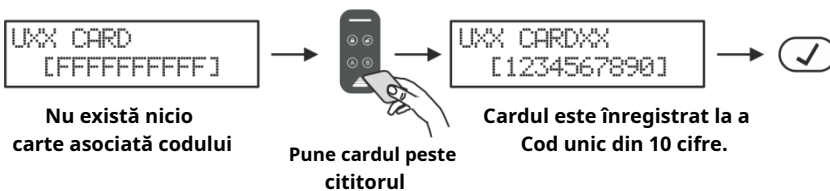
Fiecare utilizator fără drepturi de administrator în sistem poate adăuga sau elimina doar propriul card proxy pentru controlul sistemului. Adăugarea și eliminarea se face într-un singur meniu „5. Card de utilizator” (adresa 5).

**Pentru a adăuga un card, utilizatorul trebuie să facă în ordine:**



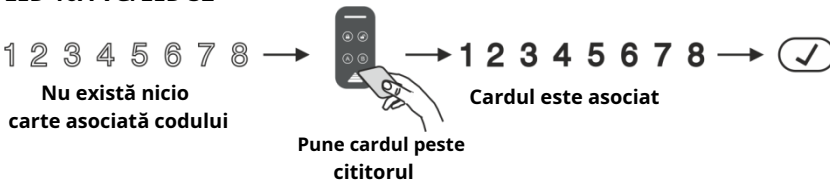
În funcție de tastatura utilizată, vizualizarea pe ecran este următoarea:

**LCD 32/ LCD 32 sensibil**



Cardul este recunoscut pe ecranul LCD și codul său unic din 10 cifre este afișat pe ecran. Dacă înregistrarea unui card la un cod de utilizator are succes, după apăsarea butonului ENTER, se aude un bip de confirmare. Dacă cardul este asociat unui alt utilizator, pe ecran este afișat un mesaj „Invalid” și se aude un semnal de respingere.

**LED 16A VG/LED 32**



Cardul este recunoscut pe display-ul LED cu cifrele de la 1 la 8 aprinse permanent. Dacă înregistrarea unui card la un cod de utilizator are succes, după apăsarea butonului ENTER, se aude un bip de confirmare. Dacă cardul este asociat unui alt utilizator, se aude un semnal de respingere.

**LED 8/LED 16A**

Introduceți la adresa 5 - LED-ul pentru zona 1 clipește pe afișaj. Cardul de utilizator înregistrat este indicat cu butoanele numerice de la 1 la 9 aprinse în roșu.

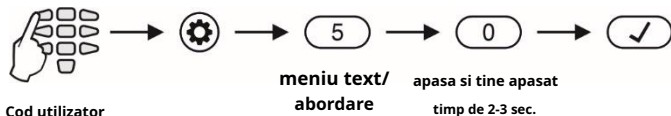
**Notă:** Cititorul proxy poate fi un dispozitiv separat sau încorporat în tastatură (tastaturi LED32 PR, LCD32 PR). Cititorul proxy încorporat este situat între butoanele MEMORY, ENTER, „9” și PROBLEME.

În LCD 32S cititorul de carduri este situat în colțul din dreapta jos și este indicat cu simbolul „cheie”.



#### 4.6 Ștergerea propriei carduri proxy

Pentru a-și șterge propriul card, utilizatorul trebuie să facă în ordine:



În funcție de tastatura utilizată, vizualizarea pe ecran este următoarea:

<b>LCD 32/LCD 32 sensibil</b>		
UXX CARD [1234567890]	→  →	UXX CARD [FFFFFFFFFF]
Card asociat	apasa si tine apasat timp de 2-3 sec.	Cardul este șters
<b>LED 16A VG/LED 32</b>		
1 2 3 4 5 6 7 8	→  →	1 2 3 4 5 6 7 8
Card asociat	apasa si tine apasat timp de 2-3 sec.	Cardul este șters
<b>LED 8/LED 16A</b>		
Introduceți la adresa 5 - LED-ul pentru zona 1 clipește pe afișaj. Cardul de utilizator înregistrat este indicat cu butoanele numerice de la 1 la 9 aprinse în roșu. Apăsăți și mențineți apăsat timp de 2-3 secunde butonul „0”.		

**Atenție:** Nu este necesară nicio confirmare după ștergerea unui card de utilizator. Nu puteți respinge operația prin apăsarea butonului CANCEL.

#### 5. MENUURI DE PROGRAMARE ALE MANAGERILOR

Utilizatorul 01 este întotdeauna Chief Manager este sistemul. Codul implicit al managerului șef este 0000.

**Notite importante:** Drepturile directorului șef nu pot fi modificate. Un manager nu poate schimba alte coduri de manager.

Managerul poate schimba numai codurile de utilizator obișnuite asociate numerelor comune ale zonei cu el.

Pentru a intra în modul de programare manager, introduceți în ordine consecutivă:



## Seria ECLIPSE 8/8+/16/32/99 - Manual de utilizare

**Tabel rapid pentru meniul de programare al managerilor**

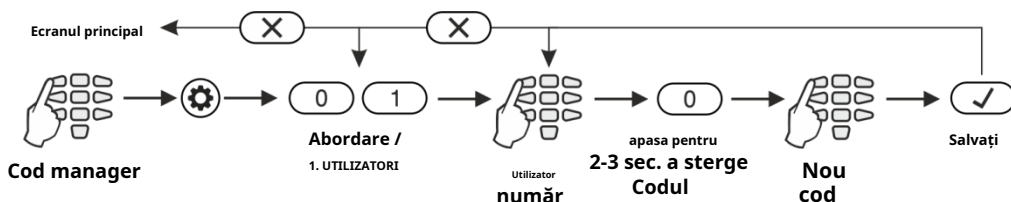
Meniuri text	Abordare Număr	Programare parametru	ECLIPȘĂ			
			8	8+/16	32	99
1. Utilizatori	Setări pentru parolele și drepturile utilizatorului					
xx. Utilizator	XX este numărul de utilizator, conform panoului		1-8	1-32	1-64	1-99
01. Schimbarea codului utilizatorului	01	Schimbarea codului utilizatorului	✓	✓	✓	✓
02. Opțiuni	06	Atributtele utilizatorului	✓	✓	✓	✓
03. Zone	07	Zonele de utilizatori	-	1-3	1-8	1-16
04. Nume	08	Nume de utilizatori	✓	✓	✓	✓
05. interval orar	09	interval de timp al utilizatorului	-	-	1-8	1-16
06. Opțiuni proxy	10	Atributtele utilizatorului proxy	✓	✓	✓	✓
07. Card de utilizator	11	Adăugați/Ștergeți cardul de utilizator	✓	✓	✓	✓
08. Clona utilizator	13	Clona utilizator	-	-	✓	✓
09. RC-(A)Funct.	21	Funcția butonului „-” sau „A”.	-	✓	✓	✓
10. RC(B)Funct.	22	Funcția butonului „B”.	-	✓	✓	✓
2. Ocolire zone	Ocolirea/Debypassarea zonelor, xx - numărul zonei					
xx. Zona	04	Ocolirea zonei	1-8	1-16	1-32	1-99
3. Vizualizare jurnal	02	Vizualizare Jurnal de memorie	✓	✓	✓	✓
4. Setări	Setarile sistemului					
1 timp	14	Setarea timpului	✓	✓	✓	✓
2. Data	15	Setarea datei	✓	✓	✓	✓
3. Acces inginer	05	Acces inginer	✓	✓	✓	✓
4. Sonerie	03	Chime	✓	-	-	-
5. Acces de la distanță	16	Acces de la distanță	✓	✓	✓	✓
6. Acces la distanță Attr.	17	Atributtele de acces la distanță	✓	✓	✓	✓
7. Raport de testare manuală	18	Test manual	✓	✓	✓	✓
5. Setări KBD	Setări pentru funcționarea tastaturilor					
1. Nivelul soneriei	90	Nivelul soneriei	✓	✓	✓	✓
2. Luminozitate	91	Luminozitate	✓	✓	✓	✓
3. Viteza de defilare	92	Viteza de defilare*	✓	✓	✓	✓
6. Telefoane VD**	Setarea numerelor de telefon pentru apelarea vocală Eclipsă VD					
1. Număr de telefon	61	Setarea numărului de telefon 1	✓	✓	✓	✓
2. Număr de telefon	62	Setarea numărului de telefon 2	✓	✓	✓	✓
3. Număr de telefon	63	Setarea numărului de telefon 3	✓	✓	✓	✓
4. Număr de telefon	64	Setarea numărului de telefon 4	✓	✓	✓	✓
5. Număr de telefon	65	Setarea numărului de telefon 5	✓	✓	✓	✓
6. Număr de telefon	66	Setarea numărului de telefon 6	✓	✓	✓	✓
7. Număr de telefon	67	Setarea numărului de telefon 7	✓	✓	✓	✓
8. Număr de telefon	68	Setarea numărului de telefon 8	✓	✓	✓	✓

\* Numai pentru tastaturi LCD

\*\* Apelarea vocală Eclipsă VD este montată pe slot pe tastatura panoului. Numerele de telefon introduse sunt disponibile pentru gestionarea de la distanță a sistemului - vezi și Anexa C.

### 5.1 Crearea și modificarea codurilor de utilizator

Crearea codurilor de utilizator noi și schimbarea existente se realizează în meniul „1. UTILIZATORI” (Adresa 01). Când operați cu meniuri text, trebuie doar să urmați ordinea din tabelul rapid. Operația cu adrese este mai specifică așa cum se arată în diagrama de mai jos:



**Atenție:** În panoul de control ECLIPSE 32/99 nu puteți crea sau modifica alte coduri de manager, așa că înainte de asta trebuie să dezactivați „MANAGER ENB” în meniul 1. UTILIZATORI – xx. Utilizator – 02. Opțiuni (Adresa 06 – opțiunea 8).

După confirmarea noului cod cu butonul ENTER, dacă codul este acceptat, tastatura emite un bip de confirmare și revine la ecranul cu numărul utilizatorului. Dacă codul introdus este deja utilizat în sistem (un cod de utilizator sau de ambuscadă valid), tastatura emite un bip de respingere. Pentru tastaturile LCD există și mesajul „Invalid” pe ecran. Sistemul revine la ecranul de introducere a adresei.

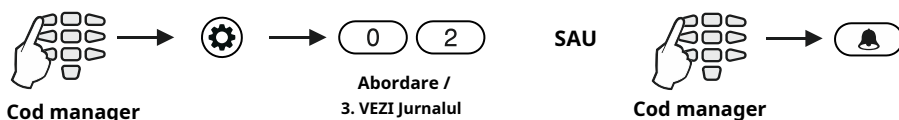
Pentru a reveni la ecranul principal, apăsați butonul CANCEL de câteva ori.

### 5.2 Ștergerea codurilor de utilizator

Eliminarea codului utilizatorului (sau managerului) se face prin dezactivarea tuturor drepturilor acestuia” 1. UTILIZATORI – xx. Utilizator – 02. Opțiuni (Adresa 06)” și zonele asociate” 1. UTILIZATORI – xx. Utilizator – 03. Zone (Adresa 07)”. Dacă doar drepturile sunt dezactivate, codul va rămâne activ, dar cu funcții limitate - ar putea fi folosit doar pentru a verifica jurnalul de memorie și defecțiunile din sistem și pentru a arma zonele asociate în modul de armare completă. Pentru a elimina complet codul, ștergeți și toate zonele asociate acestuia – vezi punctele 5.6 și 5.7. Sau puteți șterge combinația de coduri pentru așa cum este descris în punctul 5.1. și confirmați fără a introduce un cod nou.

### 5.3 Revizuirea Jurnalului de memorie de către Manager

Vizualizarea evenimentelor din jurnalul de memorie se realizează în meniul „3. VIEW LOG” (Adresa 02) sau prin apăsarea butonului MEMORY, după ce a fost introdus codul de manager:



Evenimentele sunt vizualizate în ordine consecutivă, unul câte unul, de la ultimul până la primul cu ajutorul butoanelor săgeți.

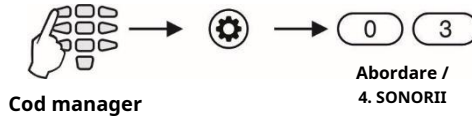
A se vedea, de asemenea, descrierea detaliată a punctului 4.2.

## 5.4 Pornirea semnalizării Chime de către Manager

**Atenție:** Acest meniu este disponibil numai pentru panoul de control ECLIPSE 8.

Semnalizarea Chime este un semnal sonor de la tastaturi la deschiderea unei zone de tip intrare/ieșire. Opțiunea poate fi activată sau dezactivată de către manager. În mod implicit, semnalizarea Chime este ACTIVATĂ.

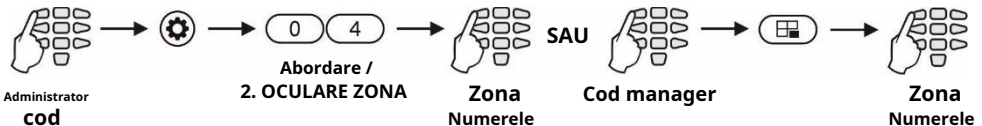
În meniurile text, pentru a activa Chime, accesați meniul „4. SETĂRI – 4. Sonerie”. În meniurile de adrese, urmați secvența:



Vezi punctul 4.3 pentru vizualizarea conform tastaturii utilizate.

## 5.5 Ocolirea zonelor de către Manager

Ocolirea zonelor se face în meniul de gestionare „2. ZONE BYPASS” (Adresa 04) sau prin apăsarea butonului BYPASS, după ce a fost introdus un cod de utilizator valid:



**Notă:** Ocolirea zonelor cu tastaturi LED 8 și LED 16A este posibilă doar prin introducerea adresei 04, deoarece aceste tastaturi nu au un buton rapid BYPASS.

Vezi punctul 4.4 pentru vizualizarea conform tastaturii utilizate.

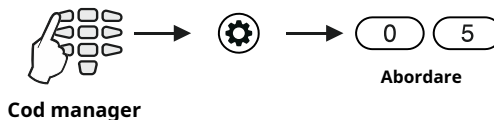
Pentru a verifica zonele ocolite din sistem, vezi punctul 3.8.

**Notă:** Este posibil ca anumitor manageri să nu li se permită ocolirea zonelor. Pentru ca utilizatorii să ocolească opțiunea zonelor „BYPASS ENB” trebuie activat în meniul managerului 1. UTILIZATOR – xx. Utilizator – 02. Opțiuni (Adresa 06 – opțiunea 3).

## 5.6 Acces inginer

În acest meniu managerul poate activa/dezactiva accesul inginerului (acces la meniurile de programare inginer). În meniurile text, setați Accesul inginerului, accesați meniul „4. SETĂRI - 3. ACCES INGINER”.

În meniurile de adrese, urmați secvența:



În mod implicit, accesul inginerului este ACTIVAT.

În funcție de tastatura utilizată, vizualizarea pe ecran este următoarea:

**LCD 32/LCD 32 sensibil**(meniuri de adrese)

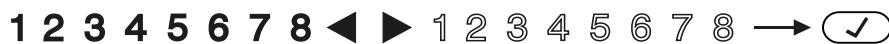


Accesul inginerului este activat

Accesul inginerului este dezactivat

Apăsăți butoanele numerice sau butoanele săgeți pentru a schimba alternativ starea parametrului.

**LED 16A VG/LED 32**



Accesul inginerului este  
activat

Accesul inginerului este  
dezactivat

Apăsăți butoanele numerice sau butoanele săgeți pentru a schimba alternativ starea parametrului. Accesul inginerului este permis atunci când toate cifrele de la 1 la 8 sunt aprinse.

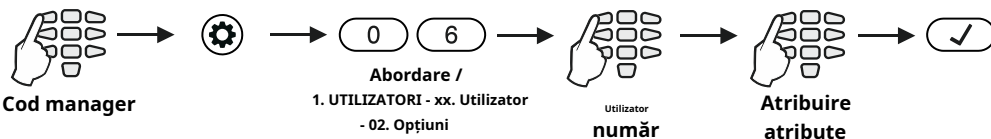
**LED 8/LED 16A**

După introducerea adresei 05, butoanele numerice de la 1 la 9 se aprind în roșu – accesul inginer este activat. Apăsăți un buton cu cifre aleatorii sau săgeți pentru a dezactiva. Accesul inginer este dezactivat când butoanele de la 1 la 9 sunt dezactivate.

Alegerea este confirmată prin apăsarea butonului ENTER.

### 5.7 Atribuirea atributelor utilizatorului

Atribuirea atributelor utilizatorilor se face în meniul „1. UTILIZATORI – xx. Utilizator – 02. Opțiuni” sau Adresa 06, după introducerea codului de manager:



### Atenție:

Codul utilizatorului 01 este Manager șef și are întotdeauna acces complet și atribute atribuite care nu pot fi modificate sau șterse! Opțiunea „MANAGER ENB” este disponibilă pentru ECLIPSE 32/99!

### Funcția atributelor utilizatorului:

Meniuri text	Opțiune de adresă	Descriere
DEZARMARE ENB	1	Codul utilizatorului poate dezarma sistemul.
PARTE. ARM ENB	2	Codul utilizatorului poate arma sistemul în modul STAY și SLEEP.
BYPASS ENB	3	Codul utilizatorului poate ocoli zonele din site-ul protejat.
PROGRAM ENB	4	Codul utilizatorului are acces la meniurile de programare utilizator.
MANAGER ENB	8	Codul utilizatorului are atribute de manager în sistem și are acces la meniurile de programare Manager. <b>Notă:</b> Când acest atribut este setat, trebuie setat și atributul 4 pentru programare!

În funcție de tastatura utilizată, vizualizarea pe ecran este următoarea:

**LCD 32/ LCD 32 sensibil**

În meniurile textutilizatorul va vedea opțiunile descrise mai sus ca o listă. Pentru a activa o opțiune, apăsați butonul „1” – simbolul „✓” este atribuit în fața opțiunii. Pentru a dezactiva o opțiune, apăsați butonul „0”. Pentru a derula peste opțiunile disponibile, utilizați butoanele săgeți.

În meniurile de adresecranul afișează:



Prin apăsarea butonului numeric respectiv, atributul este alternativ activat sau dezactivat. Atributul este activat atunci când cifra este vizualizată pe ecran. Atributele dezactivate sunt marcate cu „\*”.

**LED 16A VG/LED 32**



Prin apăsarea butonului numeric respectiv, atributul este alternativ activat sau dezactivat. Atributul este activat atunci când cifra respectivă de pe ecran este aprinsă.

**LED 8/LED 16A**

Introduceți la adresa 06 și alegeți un număr de utilizator – LED-ul pentru zona 1 clipește pe afișaj. Butoanele numerice corespunzătoare atributelor atribuite sunt aprinse în roșu. Pentru a dezactiva un atribut, apăsați numărul respectiv – butonul este oprit, adică atributul este dezactivat.

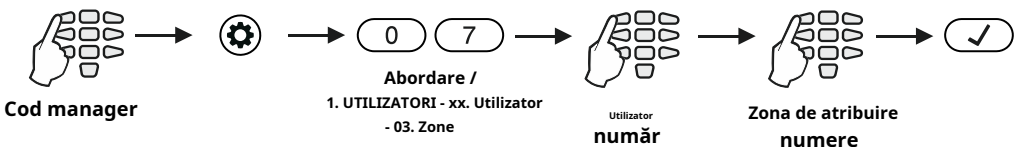
Alegerea finală este confirmată prin apăsarea butonului ENTER.

**Notă:** Dacă toate atributele pentru un anumit cod de utilizator sunt dezactivate, acesta nu este șters din sistem și poate fi folosit pentru FULL ARM, vizualizarea jurnalului de memorie și a problemelor de sistem.

**5.8 Asocierea numerelor de zonă cu utilizatorul**

**Atenție:** Acest meniu este disponibil pentru panourile de control ECLIPSE 8+/16/32/99.

Asocierea zonelor la codurile utilizator se face în meniul „1. UTILIZATORI - xx. Utilizator - 03. Zone” sau Adresa 07, după introducerea codului manager: la adresa 07, după introducerea codului managerului:

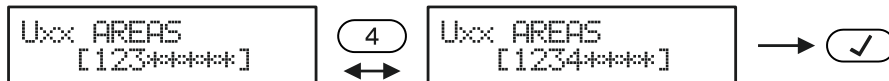


Pentru evfiicăării cod de utilizator i se poate atribui una sau mai multe zone.

Prin de eroare, pentru codul de utilizator 01 (Manager) sunt atribuite pentru operare toate numerele zonei.

În funcție de tastatura utilizată, vizualizarea pe ecran este următoarea:

**LCD 32/LCD 32 sensibil**(meniuri de adrese, Eclipse 32)



**Zonele 1, 2 și 3 sunt asociate**

**Zona de asociere 4**

Prin apăsarea butonului numeric respectiv, zona este alternativ activată sau dezactivată. Zona este asociată atunci când cifra este vizibilă pe ecran. Atunci când zona nu este asociată este piață cu simbolul „\*“.

**Eclipsa 99:** Pentru a activa zona de operare 10, apăsați în secvență butoanele și 0; Zonă 11 – butoane și 1, Zona 12 – butoane și 2 etc. Pentru a dezactiva zonele, utilizați aceeași combinație de butoane.

**LED 16A VG/LED 32**(Eclipsa 32)



**Zonele 1, 2 și 3 sunt asociate**

**Zona de asociere 4**

Prin apăsarea butonului numeric respectiv, zona este alternativ activată sau dezactivată. Zona este asociată atunci când cifra este aprinsă pe afișaj. Numerele zonelor care nu sunt asociate nu sunt aprinse.

**LED 8/LED 16A**(Eclipsa 32)

Introduceți la adresa 07 și alegeți un număr de utilizator - LED-ul pentru zona 1 clipește pe afișaj. Butoanele numerice corespunzătoare zonelor asociate sunt aprinse în roșu. Pentru a dezactiva o zonă, apăsați numărul respectiv - butonul este oprit, adică zona nu este asociată.

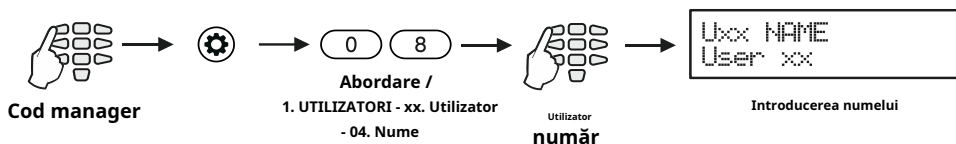
Alegerea finală este confirmată prin apăsarea butonului ENTER.

**Notă:** Când nu sunt asociate zone unui anumit cod, acesta este șters din sistem, indiferent dacă îi sunt atribuite atribute.

### 5.9 Introducerea numelor de utilizator

**Această adresă este disponibilă numai când lucrați cu tastatura LCD.**

Introducerea numelor de utilizator se face în meniul „1. UTILIZATORI - xx. Utilizator - 04. Nume” sau Adresa 08, după introducerea codului de manager:



Numele poate avea până la 16 cifre - litere, cifre și intervale.

Literele se aleg prin apăsarea cifrei respective până la atingerea literei dorite. Cursorul se deplasează automat după alegerea unei litere sau a unui număr sau manual cu cel help a butoanelor săgeată. Dacă trebuie să introduceți un număr, butonul respectiv este pentru pressed 2-3 secunde – vezi și punctul 2.9.

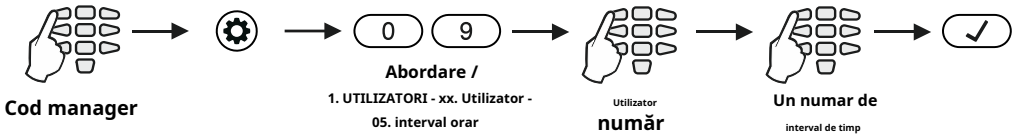
The final numele este confirmat prin apăsarea butonului ENTER.

**5.10 Asocierea intervalelor de timp cu utilizatorul**

**Atenție: Acest meniu este disponibil pentru panoul de control ECLIPSE 32/99.**

De la 1 la 8 intervale de timp pentru Eclipse 32 și de la 1 la 16 numere de intervale de timp pentru Eclipse 99 cu ore de lucru pot fi definite în sistem. Programarea lor este realizată de Inginer. Începutul și sfârșitul programului de lucru, zilele active ale săptămânii și posibilitatea de includere a sărbătorilor sunt stabilite pentru fiecare interval de timp.

Asocierea intervalelor de timp la codurile utilizator se face în meniul „1. UTILIZATORI - xx. Utilizator - 05. Interval orar” sau Adresa 09, după introducerea codului de manager:



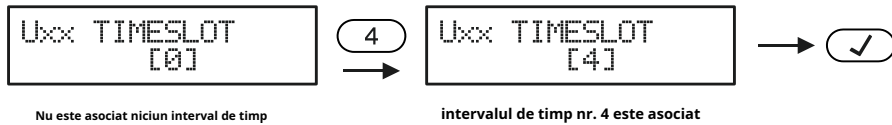
Interval de timp de la 1 la 16, în funcție de care panoul este alocat adresei. Numai un interval de timp poate fi asociat fiecărui cod de utilizator.

**Notă:**

*Dacă codului nu este asociat niciun interval de timp, se introduce cifra „0” (Eclipse 32) sau „00” (Eclipse 99). Aceasta este setarea implicită.*

În funcție de tastatura utilizată, vizualizarea pe ecran este următoarea:

**LCD 32/LCD 32 sensibil(meniuri de adrese, Eclipse 32)**



Intervalele de timp sunt asociate prin apăsarea numărului cifrei respective. Numărul intervalului de timp ales este vizualizat pe ecran.

**LED 16A VG/LED 32(Eclipsa 32)**



Intervalele de timp sunt asociate prin apăsarea numărului cifrei respective. Numărul intervalului de timp ales este aprins permanent.

**LED 8/LED 16A(Eclipsa 32)**

Introduceți la adresa 09 și alegeți un număr de utilizator - LED-ul pentru zona 1 clipește pe afișaj. Butonul numeric corespunzător intervalului de timp asociat se aprinde în roșu. În mod implicit, butonul numeric 0 este activat. Pentru a seta un alt număr de interval de timp, trebuie să apăsați butonul numeric corespunzător.

Fi Alegerea finală este confirmată prin apăsarea butonului ENTER.

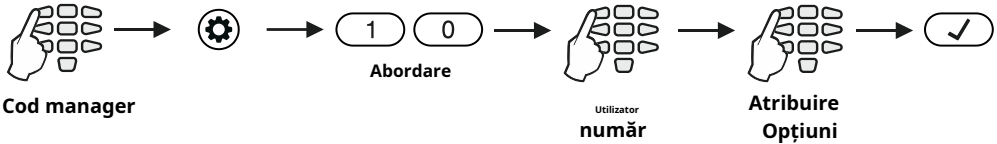


**5.11 Atribuirea atributelor pentru cardul proxy utilizator**

În meniul „1. UTILIZATORI – xx. Utilizator – 06. Opțiuni proxy” sau Adresa 10, managerul stabilește drepturi asupra cardurilor de utilizator pentru armarea/dezarmarea sistemului prin cititorul de carduri de proximitate.

În meniurile text utilizatorul va vedea opțiunile ca o listă. Pentru a activa o opțiune, apăsați butonul „1” - un simbol "✓" este atribuit în fața opțiunii. Pentru a dezactiva o opțiune, apăsați butonul „0”. Pentru a derula peste opțiunile disponibile, utilizați butoanele săgeți.

În meniurile de adrese opțiunile corespund numerelor din tabelul de mai jos:



**Atributele utilizatorului pentru lucrul cu un cititor proxy:**

Meniuri text	Opțiune de adresă	Descriere
DEZARMARE ENB	1	Dezarmează toate zonele asociate acestui utilizator.
BRAT DEZACTIVAT	-	Armarea nu este permisă cu acest cod (ambele opțiunile 2 și 3 sunt dezactivate).
RĂMÂNĂ BĂRTUL	2	Modul STAY ARM pentru toate zonele asociate acestui utilizator.
BRĂȚUL COMPLET	3	Modul FULL ARM pentru toate zonele asociate acestui utilizator.
SLEEP BRĂȚ	2+3	Modul SLEEP ARM pentru toate zonele asociate acestui utilizator.

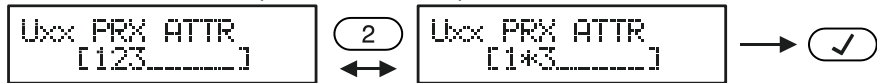
**Note:**

Un singur mod de armare poate fi utilizat cu fiecare card proxy.

În mod implicit, tuturor utilizatorilor li se permite să armeze și să dezarmeze sistemul în modul SLEEP ARM.

În funcție de tastatura utilizată, vizualizarea pe ecran este următoarea:

**LCD 32/LCD 32 sensibil(meniuri de adrese)**



**Cardul se poate dezarma și arma  
Modul SLEEP ARM**

**Cardul se poate dezarma și arma  
Modul FULL ARM**

Prin apăsarea butoanelor cu cifre cu numărul unei opțiuni, aceasta este alternativ activată sau dezactivată. Opțiunea este activată când cifra este vizibilă pe ecran. Opțiunea este dezactivată când este afișat simbolul „\*”.

**LED 16A VG/LED 32**



**Cardul se poate dezarma și arma  
Modul SLEEP ARM**

**Cardul se poate dezarma și arma  
Modul FULL ARM**

Prin apăsarea butoanelor cu cifre cu numărul unei opțiuni, se activează sau se dezactivează alternativ. Opțiunea este activată când cifra este aprinsă pe afișaj. Opțiunea este dezactivată când cifra nu este aprinsă.

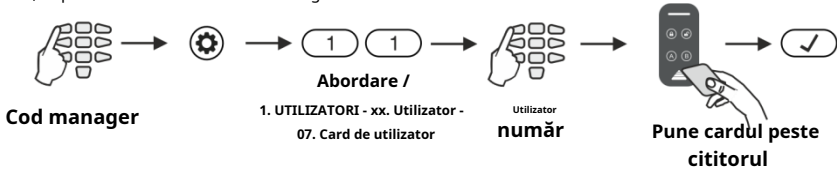
### LED 8/LED 16A

Introduceți la adresa 10 și alegeți un număr de utilizator - LED-ul pentru zona 1 clipește pe afișaj. Butoanele cu cifre corespunzătoare opțiunilor proxy setate sunt aprinse în roșu. Pentru a modifica setările, apăsați numărul butonului respectiv conform tabelului de mai sus.

Alegerea finală este confirmată prin apăsarea butonului ENTER.

#### 5.12 Înregistrarea unui card de utilizator

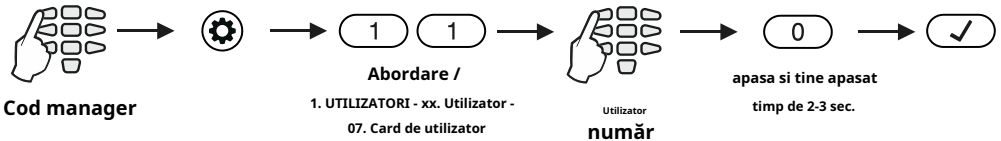
Înregistrarea unui card de utilizator se face în meniul „1. UTILIZATORI - xx. Utilizator - 07. Card de utilizator” sau Adresa 11, după introducerea codului de manager:



A se vedea, de asemenea, descrierea detaliată a punctului 4.5.

#### 5.13 Ștergerea unui card de utilizator

Ștergerea unui card se face din nou în meniul „1. UTILIZATORI - xx. Utilizator - 07. Card de utilizator” sau Adresa 11, după introducerea unui cod de manager:



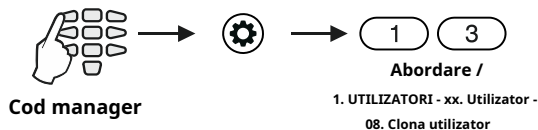
A se vedea, de asemenea, descrierea detaliată a punctului 4.6.

#### 5.14 Clonarea utilizatorilor

**Atenție: Acest meniu este disponibil numai pentru panoul de control ECLIPSE 32/99.**

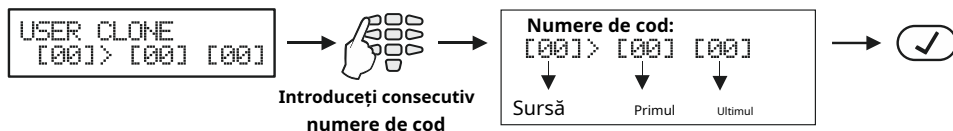
Aceasta este o adresă pentru copierea (clonarea) atributelor, drepturilor, asocierilor, intervalelor de timp și drepturilor pentru lucrul cu carduri proxy. Adresa permite copierea setărilor unui cod de utilizator către unul sau mai mulți utilizatori, ceea ce scutește necesitatea de a programa setările pentru fiecare utilizator separat.

Clonarea se face în meniul „1. UTILIZATORI - xx. Utilizator - 08. Clona utilizator” sau Adresa 13, după introducerea codului de manager:



În funcție de tastatura utilizată, vizualizarea pe ecran este următoarea:

**LCD 32/LCD 32 sensibil**



Procesul de clonare începe prin introducerea numărului codului care va fi clonat („Sursă”). După aceea se introduce numărul primului cod din seria de coduri care va accepta setările sursei (Primul). La final se introduce ultimul cod din seria de coduri (Last).

*De exemplu, dacă doriți ca setările codului 02 să fie clonate la codurile de la 03 la 10 trebuie să introduceți: [02]> [03] [10].*

Dacă un singur cod trebuie să accepte setările sursei, numărul acestuia este introdus atât ca „Primul” cât și „Ultimul” în serie.

**LED 16A VG/LED 32**

După introducerea adresei 13, cifra 15 de pe afișaj clipește, în timp ce cifra 16 este aprinsă permanent – sistemul indică faptul că așteaptă introducerea codului „Sursă”. După introducerea primei cifre a codului – cifra 15 este aprinsă permanent, în timp ce cifra 16 clipește. Este introdusă a doua cifră a codului „Sursă”. Sistemul se așteaptă acum să introducă codul „Primul”, urmat de codul „Ultimul”. Indicația este aceeași.

**LED 8/LED 16A**

După introducerea adresei 13, cifra 1 de pe afișaj clipește, în timp ce cifrele 2, 3, 4, 5 și 6 se aprind permanent – sistemul indică faptul că așteaptă introducerea în succesiune a codului „Sursă”, „Primul” cod și „Ultimul” cod. Valoarea setată la poziția respectivă este indicată prin aprinderea butonului cu cifre roșii.

*De exemplu, dacă setările pentru codul 02 trebuie să fie clonate pentru codurile de la 03 la 10, ar trebui să introducem în secvență: 020310.*

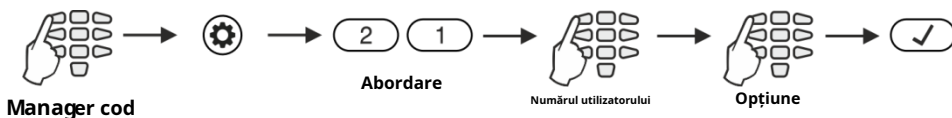
Procedura de clonare este pornită prin apăsarea butonului ENTER.

**5.15 Setarea unei funcții pentru butonul „-” sau „A” al telecomenzii BRAVO**

În meniul „1. UTILIZATORI – xx. Utilizator – 09. RC-(A)Func.” Sau Adresa 21, Managerul poate seta o funcție pentru operarea butonului „-” al BRAVO RC; Butonul „A” al BRAVO RC-41; butonul de pe telecomanda BRAVO RC-11 (*Expansorul wireless Eclipse WL ar trebui adăugat la sistem*).

În meniurile textutilizatorul va vedea funcțiile ca o listă. Pentru a activa o funcție, apăsați butonul „1” – simbolul „✓” este atribuit în fața opțiunii. Pentru a dezactiva o funcție, apăsați butonul „0”. Pentru a derula peste opțiunile disponibile, utilizați butoanele săgeți. Numai o singură funcție poate fi setată pentru funcționare.

În meniurile de adresefuncțiile corespund numerelor din tabelul de mai jos:



**Managerul poate seta una dintre următoarele funcții:**

Meniuri text	Opțiune de adresă	Descriere
NEUTILIZAT	0	Nicio funcție a butonului. Aceasta este funcția setată implicită.
SLEEP BRÂT	1	Modul SLEEP ARM.
RĂMÂNĂ BÂRTUL	2	Modul STAY ARM.
FOC	3	Semnal de alarmă de panică INCENDIU.
MEDICAL	4	Semnal de alarmă de panică MEDICAL.
POLITIE	5	Semnal de alarmă de panică a POLIȚIEI.
Comutator PGM	6	Controlul unei ieșiri PGM a panoului.

În funcție de tastatura utilizată, vizualizarea este următoarea:

**LCD 32/LCD 32 sensibil(meniuri de adrese)**



Introduceți un număr de funcție și confirmați cu butonul ENTER.

**LED 16A VG/LED 32**

După introducerea la adresa 21, cifra 15 de pe display clipește, iar 16 este aprins permanent – sistemul indică faptul că așteaptă introducerea numărului de utilizator. Introduceți un număr de utilizator – un LED de zonă de iluminare arată numărul funcției care este setat în prezent (aprinderea la numărul 10 înseamnă funcția „NEUTILIZATĂ”). Introduceți un nou număr de funcție și confirmați cu butonul ENTER.

**LED 8/LED 16A**

După introducerea la adresa 21, cifra 1 clipește pe display și 2 se aprinde – sistemul indică faptul că așteaptă introducerea numărului de utilizator. Introduceți un număr de utilizator – numărul zonei 1 clipește pe afișaj, iar aprinderea butonului cu cifre roșii arată numărul funcției care este setat în prezent. Introduceți un nou număr de funcție și confirmați cu butonul ENTER.

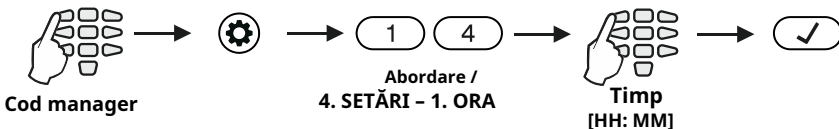
**5.16 Setarea unei funcții pentru butonul „B” al telecomenzii BRAVO**

În meniul „1. UTILIZATORI – xx. Utilizator – 10. RC (B)Func.” sau Adresa 22, Managerul poate seta o funcție pentru funcționarea butonului „B” al telecomenzii BRAVO RC-41 (*Expansorul wireless Eclipse WL ar trebui adăugat la sistem*).

Setările din acest meniu sunt aceleași cu cele descrise în 5.15.

**5.17 Setarea orei**

Setarea orei se face în meniul „4. SETĂRI – 1. ORA” sau Adresa 14, după introducerea codului de manager:



În funcție de tastatura utilizată, vizualizarea pe ecran este următoarea:

**LCD 32/LCD 32 sensibil**



Cu ajutorul butoanelor numerice introduceți ora și minutele în formatul [HH:MM] – ora de la 00 la 23 și minutele de la 00 la 59.

**LED 16A VG/LED 32**

După introducerea adresei 14, cifra 15 de pe afișaj clipește, în timp ce 16 este aprins permanent - sistemul indică faptul că se așteaptă să intre o oră de la 00 la 23. Introduceți ora curentă. După introducerea primei cifre, pe display 15 este aprins permanent, în timp ce 16 clipește. După ce a doua cifră este introdusă, 15 clipește din nou, în timp ce 16 este aprins permanent - sistemul indică faptul că se așteaptă să intre minutele de la 00 la 59. Indicația este aceeași.

**LED 8/LED 16A**

După introducerea adresei 14, cifra 1 de pe afișaj clipește, în timp ce 2, 3 și 4 sunt aprinse permanent - sistemul indică faptul că se așteaptă să introducă noua oră în formatul [HH:MM] - oră de la 00 la 23 și minutele de la 00 la 59. Introduceți în ordine noua oră. Puteți revizui ora introdusă folosind butoanele săgeată – valoarea setată la poziția respectivă este indicată cu un buton cu cifre roșii aprins.

Ora introdusă este confirmată prin apăsarea butonului ENTER.

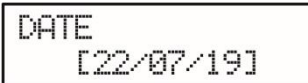
**5.18 Setarea datei**

Setarea datei se face în meniul „4. SETĂRI – 2. DATA” sau adresa 15, după introducerea codului de manager:



În funcție de tastatura utilizată, vizualizarea pe ecran este următoarea:

**LCD 32/LCD 32 sensibil**



Cu ajutorul butoanelor numerice, introduceți data în formatul [DD/MM/AA] – zi, lună și an.

**LED 16A VG/LED 32**

După introducerea adresei 15, pe afișaj 15 clipește, în timp ce 16 este aprins permanent – sistemul indică că se așteaptă să intre într-o zi de la 01 la 31. Introduceți ziua. După introducerea primei cifre pe afișaj, 15 este aprins permanent, în timp ce 16 clipește. După introducerea celei de-a doua cifre a zilei, 15 clipește din nou, în timp ce 16 este aprins permanent – sistemul indică faptul că se așteaptă să intre o lună de la 01 la 12. Indicația este aceeași. Sunt introduse doar ultimele două cifre ale anului.

**LED 8/LED 16A**

După introducerea adresei 15, pe afișaj 1 clipește, în timp ce 2, 3, 4, 5 și 6 sunt aprinse permanent – sistemul indică faptul că așteaptă introducerea unei noi date în format [DD/MM/AA]. Introduceți în ordine noua dată. Puteți revizui data introdusă folosind butoanele săgeată – valoarea setată la poziția respectivă este indicată cu un buton cu cifre roșii aprins.

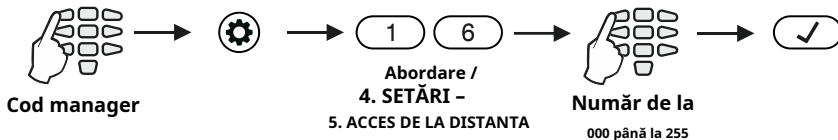
### 5.19 Blocarea accesului la distanță prin UDL

În meniul „4. SETĂRI – 5. ACCES DE LA DISTANȚĂ” sau Adresa 16, Managerul poate introduce numărul de coduri incorecte permise (ARM / DEZARMARE/BYPASS/ID PC) prin UDL pentru o perioadă de 24 de ore.

Se poate introduce un număr de la 000 la 255, în timp ce numărul implicit de încercări este 10. Când se atinge numărul setat de coduri incorecte, sistemul va fi blocat – comunicarea prin UDL va fi imposibilă. Setarea numărului 000 înseamnă că blocarea acceselor de la distanță prin UDL va fi dezactivată.

Sistemul va fi deblocat la ora 00:00 în ziua următoare și comunicarea prin UDL va fi posibilă din nou.

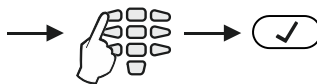
Pentru a seta numărul de coduri incorecte permise, Managerul trebuie să introducă codul său:



În funcție de tastatura utilizată, vizualizarea pe ecran este următoarea:

#### LCD 32/LCD 32 sensibil

REMOTE ACCESS  
[010]



Număr de la 000 la 255

Cu ajutorul butoanelor numerice introduceți numărul de incorecte permise coduri.

#### LED 16A VG/LED 32

După introducerea adresei 16, pe afișaj 14 clipește, în timp ce 15 și 16 sunt aprinse permanent – sistemul indică faptul că așteaptă introducerea unui număr pentru codurile incorecte permise de la 000 la 255. După introducerea primei cifre, pe afișajul „14” și Numerele zonei „16” sunt aprinse permanent, în timp ce „1” clipește. După introducerea celei de-a doua cifre, pe afișaj numerele zonei „14” și „15” sunt aprinse permanent, în timp ce „16” clipește. Trebuie introduse toate cele 3 cifre.

#### LED 8/LED 16A

După introducerea adresei 16, pe afișaj 1 clipește, în timp ce 2 și 3 sunt aprinse permanent – sistemul indică faptul că așteaptă introducerea unui număr pentru codurile incorecte permise de la 000 la 255. După introducerea primei cifre pe afișaj 1 și 3 sunt aprinse permanent, în timp ce 2 clipește. După introducerea celei de-a doua cifre pe afișaj, 1 și 2 sunt aprinse permanent, în timp ce 3 clipește. Trebuie introduse toate cele 3 cifre.

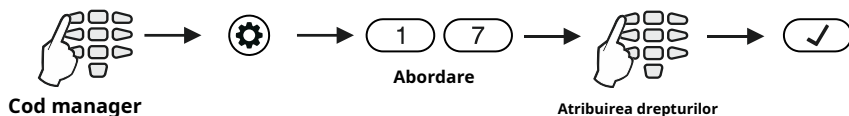
### 5.20 Atribuirea drepturilor de acces la distanță

În meniul „4. SETĂRI – 6. ATRIBUTE DE ACCES LA DISTANȚĂ” sau Adresa 17, Managerul atribuie drepturi de acces la distanță al sistemului. Setarea este comună pentru toți managerii.

În meniurile textatributele sunt previzualizate ca o listă. Pentru a activa un atribut, apăsați butonul „1” – un simbol „✓” este atribuit în fața opțiunii. Pentru a dezactiva un atribut, apăsați butonul „0”.

Pentru a derula peste atributele disponibile, utilizați butoanele săgeți.

**În meniurile de adrese** atributele corespund numerelor din tabelul de mai jos:



**Drepturi de acces la distanță:**

Meniuri text	Atribut adresa	Descriere
DEZARMA	1	Permite dezarmarea de la distanță
ZONA BRAT	2	Permite armarea la distanță.
SCHIMBAREA CODULUI UTILIZATOR	3	Permite schimbarea de la distanță a codurilor de utilizator.
PROGRAM	4	Permite programarea de la distanță a sistemului.
BYPASS	6	Permite ocolirea zonei de la distanță.

În mod implicit, toate atributele sunt activate.

În funcție de tastatura utilizată, vizualizarea pe ecran este următoarea:

**LCD 32/LCD 32 sensibil**(meniuri de adrese)



Prin apăsarea unui buton numeric cu numărul corespunzător al unui atribut, acesta este alternativ activat sau dezactivat. Atributul este activat atunci când numărul este vizualizat pe ecran. Atributele dezactivate sunt marcate cu „\*“.

**LED 16A VG/LED 32**



Prin apăsarea unui buton numeric cu numărul corespunzător al unui atribut, acesta este alternativ activat sau dezactivat. Atributul este activat când numărul este aprins pe afișaj. Atributele dezactivate nu sunt aprinse.

**LED 8/LED 16A**

Introduceți la adresa 17 LED-ul pentru zona 1 clipește pe afișaj. Butoanele numerice ale atributelor de acces la distanță activate sunt aprinse în roșu, iar butoanele numerice corespunzătoare atributelor dezactivate sunt oprite.

### **5.21 Trimiterea unui mesaj „Test manual”.**

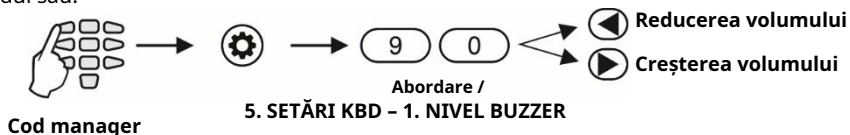
În meniul „4. SETĂRI – 7. RAPORT DE TESTARE MANUAL” sau Adresa 18, Managerul poate declanșa trimiterea unui mesaj „Test manual” către o stație de monitorizare sau un mesaj de testare cu un apelator vocal (dacă acesta este instalat în panoul de control).

Este folosit pentru testarea comunicatorului fără a fi necesară trimiterea unui tehnician la fața locului. După intrarea în meniu, comunicatorul va începe o trimitere automată de mesaje – în primul rând către stația de monitorizare (dacă există numere de telefon introduse în comunicatorul digital) și apoi prin apelarea vocală (dacă există astfel de instalate și există numere de telefon introduse). Se poate ieși din meniul de programare apăsând butonul CANCEL.

### 5.22 Setarea nivelului sunetului

În meniul „5. SETĂRI KBD – 1. BUZZER LEVEL” sau Adresa 90 puteți seta nivelul de volum al soneriei tastaturii și nivelul sonor al mesajelor de ghidare vocală pentru LED-ul tastaturii 16A VG.

**Setarea este individuală pentru fiecare tastatură** și există 4 niveluri de volum diferite. Pentru a schimba nivelul de volum al soneriei tastaturii, Managerul trebuie să introducă mai întâi codul său:



Nivelurile volumului sunt afișate pe afișajele tastaturii, după cum urmează:

LED 16A VG/32 –Numerele zonelor sunt aprinse LED 8/16A- Iluminare pe butoanele numerice	LCD -Numărul de simboluri	Nivelul volumului
1	>	Foarte jos
1 2	>>	Scăzut
1 2 3	>>>	Mediu
1 2 3 4	>>>>	Înalt

Alegerea este confirmată prin apăsarea butonului ENTER.

**Notă:** Nivelul sunetului nu poate fi dezactivat sau dezactivat.

### 5.23 Setarea intensității iluminării butoanelor

În meniul „5. KBD SETTINGS – 2. BRIGHTNESS” sau Adresa 91, este disponibilă o setare pentru intensitatea iluminării butoanelor de la tastatură. Setarea este individuală pentru fiecare tastatură și există 7 niveluri diferite de intensitate.

Pentru a schimba intensitatea, Managerul trebuie să introducă mai întâi codul său:



Nivelurile de intensitate sunt afișate pe afișajele tastaturii, după cum urmează:

LED 16A VG/32 -Numerele zonelor sunt aprinse LED 8/16A-Iluminare pe butoanele numerice	LCD -Numărul de simboluri	Nivel de intensitate
1	>	Foarte jos
1 2	>>	Scăzut
1 2 3	>>>	Mijloc
1 2 3 4	>>>>	Normal
1 2 3 4 5	>>>>>	Normal
1 2 3 4 5 6	>>>>>>	Înalt
1 2 3 4 5 6 7	>>>>>>>	Foarte înalt

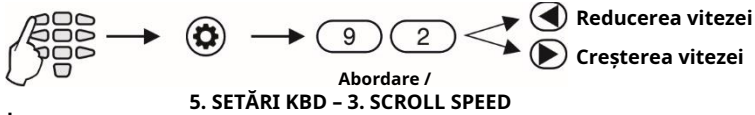
Alegerea este confirmată prin introducerea butonului ENTER.

**Notă:** Intensitatea iluminării butoanelor setată în acest meniu este văzută numai atunci când este utilizată tastatura (este apăsat un buton). Dacă nu este apăsat niciun buton într-un interval de 10 secunde, tastatura intră în modul standby, care are o iluminare implicită a butoanelor.



### 5.24 Viteza de defilare a mesajelor de pe tastaturile LCD

**Atenție: Această adresă este disponibilă numai pentru tastaturile LCD32 și LCD32 Sensitive.** În meniul „5. SETĂRI KBD – 3. SCROLL SPEED” sau Adresa 92, viteza de defilare a mesajelor de sistem de pe afișajul tastaturii este setată. Nivelurile disponibile sunt de la 1 la 7. Pentru a modifica viteza de derulare, Managerul trebuie să introducă mai întâi codul său:



#### Cod manager

Viteza de defilare a mesajelor este următoarea:

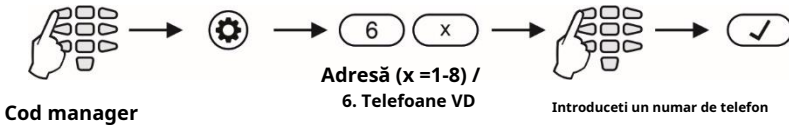
Viteză	LCD -Numărul de simboluri	Viteza de defilare		
1	>	Foarte incet	4	>>>>>>
2	>>	Încet	5	>>>>>>>
3	>>>	Mijloc	6	>>>>>>>>
			7	>>>>>>>>>

Confirmă a ta alegerea finală cu ENTER.

### 5.25 Introducerea numerelor de telefon pentru Eclipsa VD Voice Dialer

Apelarea vocală Eclipsa VD este un modul special pentru gestionarea de la distanță cu ghidare vocală și raportare vocală a evenimentelor către utilizator. Managerul poate introduce 8 numere de telefon diferite pentru raportarea evenimentelor când Eclipsa VD face parte din configurația sistemului. Montarea și setarea opțională pentru apelarea vocal în meniurile de programare inginerescă trebuie făcute de la un tehnician care întreține sistemul.

Pentru a introduce numere de telefon noi sau pentru a edita numere de telefon actuale pentru apelarea vocală Eclipsa VD, procedați în ordine:



Pentru a șterge complet un număr de telefon, introduceți meniul sau adresa respectivă și apăsați în secvență butoanele și „5”, apoi confirmați cu butonul ENTER.

### ANEXA A - Tabel pentru Evenimente Memory LOG

Pentru comoditate, tabelul include o reprezentare grafică a LED-urilor pe măsură ce se aprind pentru evenimentul respectiv. O cifră neagră pe fundal alb indică un LED stins, iar o cifră albă pe fundal negru indică un LED aprins. Derulați de la LED-ul 1 la LED-ul 8 pentru a determina corespondența dintre evenimentul afișat pe tastatură și textul din tabel.

Cod	Indicație LED	Evenimentul nr	Descriere
1	-----	1	Eveniment de alarmă de efracție
2	-----	2	Restabilire eveniment alarmă efracție
3	-----	3	Eveniment de alarmă de incendiu
4	-----	4	Restabilire eveniment alarmă de incendiu
5	-----	5	Eveniment de alarmă de panică
6	-----	6	Restabilire eveniment alarmă de panică
7	-----	7	Eveniment de alarmă de manipulare
8	-----	8	Restabilire eveniment alarmă de manipulare
9	-----	9	Eveniment de alarma medicala
10	-----	10	Restabilire eveniment alarmă medicală

## Seria ECLIPSE 8/8+/16/32/99 - Manual de utilizare


11	-----	11	Zona activată cu atributul AUX „24h Burglary”.
12	-----	12	Zona restaurată cu atributul AUX „24h Burglary”.
13	-----	13	Zona activată cu atributul AUX „Pierdere AC”.
14	-----	14	Zona restaurată cu atributul AUX „Pierdere AC”.
15	-----	15	Zona activată cu atributul AUX „Battery Low”.
16	-----	16	Zona restaurată cu atributul AUX „Battery Low”.
17	-----	17	Zona activată cu atributul AUX „Scurgere de apă”.
18	-----	18	Zona restaurată cu atributul AUX „Scurgere de apă”.
19	-----	19	Zona activată cu atributul AUX „Detector de gaz”.
20	-----	20	Zona restaurată cu atributul AUX „Detector de gaz”.
21	-----	21	Zona activată cu atributul AUX „Problemă de legătură GSM”.
22	-----	22	Zona restaurată cu atributul AUX „Problemă de legătură GSM”.
23	-----	23	Zona activată cu atributul AUX „GAS Trouble”.
24	-----	24	Zona restaurată cu atributul AUX „GAS Trouble”.
25	-----	25	Zona activată cu atributul AUX „Temperatura înaltă”.
26	-----	26	Zona restaurată cu atributul AUX „Temperatura înaltă”.
27	-----	27	Zona activată cu atributul AUX „Temperatura scăzută”.
28	-----	28	Zona restaurată cu atributul AUX „Temperatura scăzută”.
29	-----	29	Zona activată cu atributul AUX „Pierdere de căldură”.
30	-----	30	Zona restaurată cu atributul AUX „Pierdere de căldură”.
31	-----	31	Zona activată cu „Scriteți în LOG”(1)atribut
32	-----	32	Zona restaurată cu „Scriteți în Jurnal”(1)atribut
33	-----	33	Ocolire zonă
34	-----	34	Restabilire zona Bypass
35	-----	35	Armare rapidă – FULL ARM
36	-----	36	Armare rapidă – STAY ARM
37	-----	37	Armare rapidă – SLEEP ARM
38	-----	38	Armare cu cod de utilizator - FULL
39	-----	39	Armare cu cod de utilizator - STAY
40	-----	40	Armare cu cod de utilizator - SLEEP
41	-----	41	Dezarmare cu cod de utilizator
42	-----	42	Armare de la distanță - COMPLETE
43	-----	43	Armare de la distanță - STAY
44	-----	44	Armare de la distanță - SLEEP
45	-----	45	Dezarmarea de la distanță
46	-----	46	Armare cu comutator cheie - FULL
47	-----	47	Armare cu cheie - STAY
48	-----	48	Armare cu cheie - SLEEP
49	-----	49	Dezarmare cu cheie
50	-----	50	Armare COMPLETEĂ pe intervalul orar
51	-----	51	Armare STAY pe intervalul de timp
52	-----	52	Dezarmare pe intervalul de timp
53	-----	53	Armare COMPLETEĂ la „fără mișcare”
54	-----	54	STAY Armare pe „fără mișcare”
55	-----	55	Ocolirea zonei cu atributul FORCE la armare
56	-----	56	Debypass zona cu atributul FORCE la dezarmare
57	-----	57	Întârziere de armare pe intervalul de timp
58	-----	58	Codul de ambuscadă a fost introdus
59	-----	59	Alarma medicală de panică trimisă de la tastatură
60	-----	60	Alarma medicală de panică de la tastatură a fost restabilită
61	-----	61	Alarma de panică a poliției trimisă de la tastatură
62	-----	62	Alarma de panică a poliției de la tastatură a fost restabilită
63	-----	63	Alarma de panică de incendiu trimisă de la tastatură
64	-----	64	Alarma de panică de incendiu de la tastatură a fost restabilită
	-----	65	Blocarea tastaturii
	-----	66	Intrare în meniul de programare Inginer
	-----	67	Îieșiți din meniul de programare Engineer
	-----	68	Intrare în modul de programare la distanță
	-----	69	Îieșiți din modul de programare la distanță
	-----	70	Test periodic

## Seria ECLIPSE 8/8+/16/32/99 - Manual de utilizare

-----	71	Test manual
-----	72	Fără sursă de curent alternativ
-----	73	Restabilirea sursei de alimentare
-----	74	Încărcare scăzută a bateriei
-----	75	Pierderea bateriei
-----	76	Restaurare baterie
-----	77	Scurtcircuit ieșire sirenă
-----	78	Linia de sirenă a izbucnit
-----	79	Sirena restaurată
-----	80	Defecțiune a liniei de incendiu cu 2 fire (PGM1)
-----	81	Defecțiunea liniei de incendiu cu 2 fire restaurată (PGM1)
-----	82	Siguranta s-a stins
-----	83	Restabilirea siguranței
-----	84	Pierderea liniei telefonice
-----	85	Restabilirea liniei telefonice
-----	86	Pornirea sistemului
-----	87	Resetarea sistemului
-----	88	Schimbare de timp
-----	89	Trimiterea mesajului este imposibilă
-----	90	Trimiterea mesajului este imposibilă restabilită / Raportul către stația de monitorizare restabilit
-----	91	Pierderea dispozitivului periferic
-----	92	Restaurarea dispozitivului periferic
-----	93	Modificare de la dispozitivul periferic
-----	94	Modificare de la restaurarea dispozitivului periferic
-----	95	Armare la eșec „fără mișcare“.
-----	96	Codul utilizatorului a fost modificat
-----	97	Data și ora nevalide
-----	98	Ștergerea jurnalului de la utilizator
-----	99	Armare fără a revizui problemele actuale ale sistemului
-----	100	Încărcare scăzută a bateriei dispozitivului wireless
-----	101	Încărcare scăzută a bateriei dispozitivului wireless Restaurare
-----	102	Bateria pierdută a dispozitivului fără fir
-----	103	Dispozitiv wireless a fost restaurat
-----	104	Camera de fum murdară a detectorului de alarmă de incendiu fără fir
-----	105	Camera de fum murdară a detectorului de alarmă de incendiu fără fir a fost restaurată
-----	106	Bruiaj de frecvență radio al expanderului fără fir
-----	107	Bruiajul de frecvență radio al expanderului fără fir a fost restaurat
-----	108	Pierderea sursei principale de alimentare a dispozitivului
-----	109	Pierderea alimentării principale a dispozitivului Restaurare
-----	110	Problemă cu bateria dispozitivului wireless
-----	111	Problemă cu bateria dispozitivului wireless Restaurare
-----	112	Siguranta dispozitivului arsă
-----	113	Siguranta arsă a dispozitivului Restaurare
-----	118	Comunicarea cu stația de monitorizare a eșuat
-----	133	Numărul de coduri introduse incorect (adresa 16 în meniurile Managerului) este atins.
-----	134	Armarea forțată atunci când există o problemă cu comunicarea (PSTN/GPRS/LAN) și conectarea sirenei la PGM5 (Eclipse 32/99) este incorectă - nu este conectată nicio rezistență de echilibrare între terminalele PGM5 și +P.
-----	135	Bateria descărcată (problemă cu bateria) a sirenei fără fir
-----	136	Restaurarea bateriei sirenei fără fir
-----	137	Sirena fără fir Pierdută
-----	138	Restabilire sirena wireless
-----	139	Problemă cu comutatorul de manipulare al sirenei fără fir
-----	140	Comutator de manipulare al sirenei fără fir Restabilire

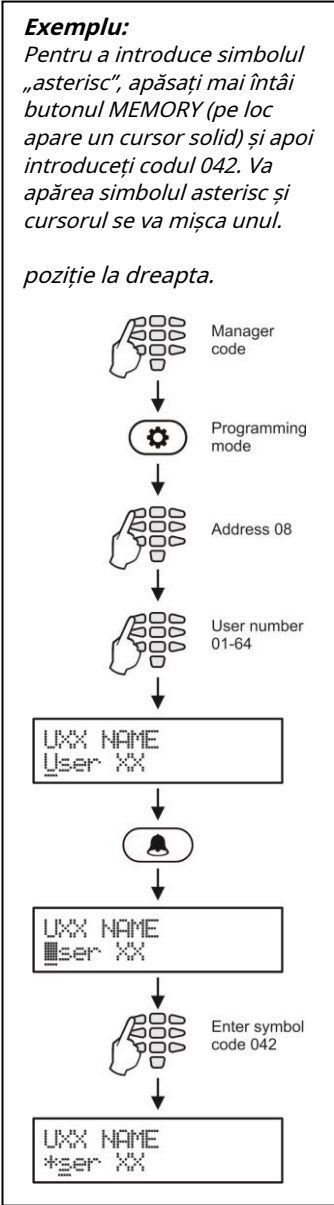
(1) - Evenimentele nu sunt trimise către software-ul de monitorizare.

**ANEXA B - Simboluri speciale pentru introducerea textului**

Utilizați MEMORIA  butonul pentru a introduce unele simboluri speciale și litere chirilice. Pentru a introduce un simbol specializat, mutați cursorul în poziția dorită, apăsați butonul MEMORY (apare un cursor solid) și apoi cu ajutorul butoanelor numerice introduceți codul respectiv pentru simbol sau literă, după cum se verifică în tabelul de mai jos.

**Tabelul simbolurilor și codurilor de corespondență pt. Versiunea tastaturii CYR :**

032	048	064	080	096	112	128	144	160	176	192	208	224	240
	0	A	P	'	F	/	/	B	W	4	.	2	X
033	049	065	081	097	113	129	145	161	177	193	209	225	241
.	1	A	a	a	a	/	/	Г	Я	ш	.	ш	X
034	050	066	082	098	114	130	146	162	178	194	210	226	242
"	2	B	R	b	r	/	/	E	Б	Ъ	У	Ш	X
035	051	067	083	099	115	131	147	163	179	195	211	227	243
#	3	C	S	c	s	/	/	К	Е	Ы	У	Ш	X
036	052	068	084	100	116	132	148	164	180	196	212	228	244
\$	4	D	T	d	t	/	/	З	Р	Ь	У	Ф	Ш
037	053	069	085	101	117	133	149	165	181	197	213	229	245
%	5	E	U	e	u	/	/	Н	Е	А	Х	У	.
038	054	070	086	102	118	134	150	166	182	198	214	230	246
&	6	F	V	f	v	/	/	И	Х	К	У	Ш	X
039	055	071	087	103	119	135	151	167	183	199	215	231	247
'	7	G	W	g	w	/	/	Л	З	А	І	'	Б
040	056	072	088	104	120	136	152	168	184	200	216	232	248
<	8	H	X	h	x	/	/	П	И	С	И	'	Б
041	057	073	089	105	121	137	153	169	185	201	217	233	249
>	9	I	V	i	v	/	/	У	А	С	Т	У	X
042	058	074	090	106	122	138	154	170	186	202	218	234	250
*	:	J	Z	j	z	/	/	Ф	К	С	У	Е	Ш
043	059	075	091	107	123	139	155	171	187	203	219	235	251
+	;	K	I	k	i	/	/	Ч	А	"	И	С	Б
044	060	076	092	108	124	140	156	172	188	204	220	236	252
,	<	L	*	1	И	/	/	Ш	М	Н	У	У	X
045	061	077	093	109	125	141	157	173	189	205	221	237	253
---	=	M	I	m	i	/	/	б	Н	С	И	А	С
046	062	078	094	110	126	142	158	174	190	206	222	238	254
.	>	N	^	n	^	/	/	М	И	С	У	С	И
047	063	079	095	111	127	143	159	175	191	207	223	239	255
/	?	O	_	o	^	/	/	Э	Т	Е	.	О	И



**Tabel de simboluri speciale și corespondență coduri ptVersiune cu tastatură GR :**

120	128	136	144	152	160	168	176	184	192	200	208	216	224	232	240	248
×	☉	☽	♁	♂	♆	♅	♄	♃	♂	♁	♂	♆	♅	♄	♃	♂
121	129	137	145	153	161	169	177	185	193	201	209	217	225	233	241	249
☿	♁	♂	♆	♅	♄	♃	♂	♁	♂	♆	♅	♄	♃	♂	♁	♂
122	130	138	146	154	162	170	178	186	194	202	210	218	226	234	242	250
♁	♂	♆	♅	♄	♃	♂	♁	♂	♆	♅	♄	♃	♂	♁	♂	♁
123	131	139	147	155	163	171	179	187	195	203	211	219	227	235	243	251
♁	♂	♆	♅	♄	♃	♂	♁	♂	♆	♅	♄	♃	♂	♁	♂	♁
124	132	140	148	156	164	172	180	188	196	204	212	220	228	236	244	252
♁	♂	♆	♅	♄	♃	♂	♁	♂	♆	♅	♄	♃	♂	♁	♂	♁
125	133	141	149	157	165	173	181	189	197	205	213	221	229	237	245	253
♁	♂	♆	♅	♄	♃	♂	♁	♂	♆	♅	♄	♃	♂	♁	♂	♁
126	134	142	150	158	166	174	182	190	198	206	214	222	230	238	246	254
♁	♂	♆	♅	♄	♃	♂	♁	♂	♆	♅	♄	♃	♂	♁	♂	♁
127	135	143	151	159	167	175	183	191	199	207	215	223	231	239	247	255
♁	♂	♆	♅	♄	♃	♂	♁	♂	♆	♅	♄	♃	♂	♁	♂	♁

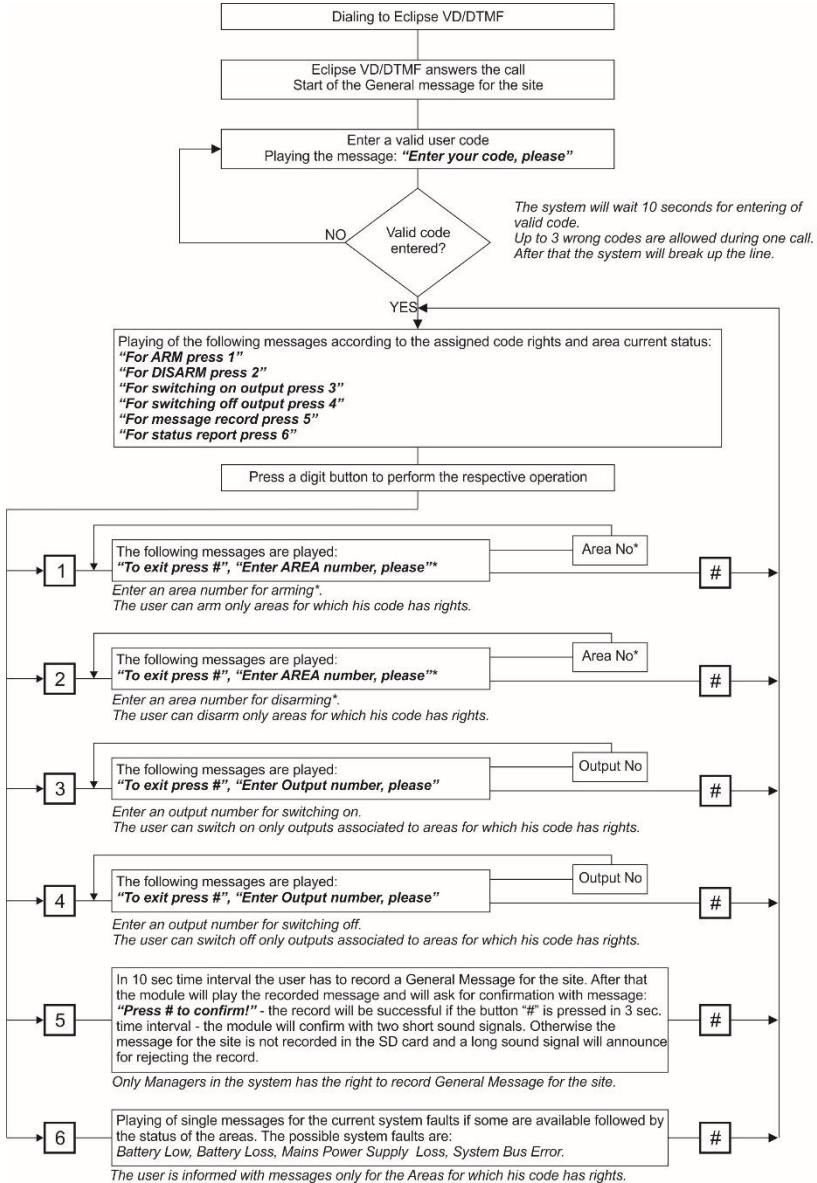
**Tabel de simboluri speciale și corespondență coduri ptVersiunea UE pentru tastatură :**

120	128	136	144	152	160	168	176	184	192	200	208	216	224	232	240	248
×	☉	☽	♁	♂	♆	♅	♄	♃	♂	♁	♂	♆	♅	♄	♃	♂
121	129	137	145	153	161	169	177	185	193	201	209	217	225	233	241	249
☿	♁	♂	♆	♅	♄	♃	♂	♁	♂	♆	♅	♄	♃	♂	♁	♂
122	130	138	146	154	162	170	178	186	194	202	210	218	226	234	242	250
♁	♂	♆	♅	♄	♃	♂	♁	♂	♆	♅	♄	♃	♂	♁	♂	♁
123	131	139	147	155	163	171	179	187	195	203	211	219	227	235	243	251
♁	♂	♆	♅	♄	♃	♂	♁	♂	♆	♅	♄	♃	♂	♁	♂	♁
124	132	140	148	156	164	172	180	188	196	204	212	220	228	236	244	252
♁	♂	♆	♅	♄	♃	♂	♁	♂	♆	♅	♄	♃	♂	♁	♂	♁
125	133	141	149	157	165	173	181	189	197	205	213	221	229	237	245	253
♁	♂	♆	♅	♄	♃	♂	♁	♂	♆	♅	♄	♃	♂	♁	♂	♁
126	134	142	150	158	166	174	182	190	198	206	214	222	230	238	246	254
♁	♂	♆	♅	♄	♃	♂	♁	♂	♆	♅	♄	♃	♂	♁	♂	♁
127	135	143	151	159	167	175	183	191	199	207	215	223	231	239	247	255
♁	♂	♆	♅	♄	♃	♂	♁	♂	♆	♅	♄	♃	♂	♁	♂	♁

**Notă:** Simbolurile pentru codurile de la 032 la 122 sunt aceleași pentru toate versiunile de afișare a tastaturii.

## ANEXA C - Algoritm de operare VD/DTMF

Utilizatorul poate realiza gestionarea de la distanță a sistemului dacă configurația sistemului este echipată cu modul de voce. Dacă în intervalul de timp de 40 de secunde nu există nicio acțiune - apăsați butonul, sistemul va întrerupe linia.



\* **Notă:** Când operați cu Eclipse 8, mesajele pentru introducerea numărului de zonă sunt pierdute și utilizatorul nu trebuie să introducă un număr de zonă.

Când se operează cu Eclipse 8+/16, corespondența Zonelor este: Zona 1 (A), Zona 2 (B) și Zona 3 (C).

## Seria ECLIPSE 8/8+/16/32/99 – Manual de utilizare

### Lista de verificare a sistemului – Completați din programul de instalare

**Sistem:** Eclipse 8 / Eclipse 8+ / Eclipse 16 / Eclipse 32 / Eclipse 99

**Instalator:**.....

**Serviciu:**.....

**Tel./Fax:**.....

**Descrierea zonelor**

Zona	Tip	Zona	Tip	Zona	Tip	Zona	Tip
1		26		51		76	
2		27		52		77	
3		28		53		78	
4		29		54		79	
5		30		55		80	
6		31		56		81	
7		32		57		82	
8		33		58		83	
9		34		59		84	
10		35		60		85	
11		36		61		86	
12		37		62		87	
13		38		63		88	
14		39		64		89	
15		40		65		90	
16		41		66		91	
17		42		67		92	
18		43		68		93	
19		44		69		94	
20		45		70		95	
21		46		71		96	
22		47		72		97	
23		48		73		98	
24		49		74		99	
25		50		75			

**Descrierea PGM-urilor**

PGM 1		PGM 3		PGM 5	
PGM 2		PGM 4			

**Temporizatoare de sistem**

Timp de intrare, (sec.)	
Timp de ieșire, (sec.)	
Sirena va fi activată, (min.)	

**Moduri de armare pentru cititorul proxy autonom**

Modul	Zona																
	A1	A2	A3	A4	A5	A6	A7	A8	A9	A10	A11	A12	A13	A14	A15	A16	
Armare completă																	
Modul A																	
Modul B																	

**F** –Armare completă;**s** –Stay Arming;**S** –Armare Sleep;**D** –Dezarmare;

„\*“ – Nicio modificare a stării zonei



[www.teletek-electronics.com](http://www.teletek-electronics.com)

Adresa: Bulgaria, Sofia - 1407, 14A Srebarna Str.

Tel.: +359 2 9694 800, Fax: +359 2 962 52 13

e-mail: [info@teletek-electronics.bg](mailto:info@teletek-electronics.bg)

18020818, RevF,  
02/2021